

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 04/2014 - 33. Jahrgang
1. April 2014

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 793 23 28
Fax: 089 / 793 84 59



EDLINGER GMOA-FEST

30. April bis 5. Mai 2014



Im beheizten Festzelt in **Untersteppach**

Schirmherr
1. Bürgermeister
Matthias Schnetzer

FESTPROGRAMM

Getränke
Wimmer

Getränkemarkt • Heim-Lieferservice • Partyzubehör
Rechtmeiring / Untersteppach

www.gmoafest.de

20 Jahre Tschug-Bar

Mittwoch, 30. April 2014

Skandal in Untersteppach mit der



Vorband ab 19.30 Uhr "Rockagillys"
Einlass: 18.00 Uhr

Pendelbus 17.30 Uhr bis 01.00 Uhr

Täglich Wurf- und Schießbude, Security, Glückshafen,
Barbetrieb: Mi, Fr, Sa - Pendelbus: Edling Rathaus - Hochhaus
(Bushaltestelle) - Festzelt Untersteppach und zurück

Reservierungen bei Florian Stocker

Telefon: 08071 / 2678

von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag, 02. Mai 2014

ab 19.00 Uhr Tag der Betriebe, der Vereine
und der guten Nachbarschaft

Bieranstich durch Schirmherrn Matthias Schnetzer,
für Stimmung sorgt die "Blaskapelle Frauenneuharting"

Pendelbus 18.00 Uhr bis 01.00 Uhr

Samstag, 03. Mai 2014

ab 20.00 Uhr

Stimmung, Show, Musik, mit



Pendelbus 19.00 Uhr bis 02.00 Uhr

Sonntag, 04. Mai 2014

ab 11.30 Uhr Zeltbetrieb mit Mittagstisch mit
der Stadtkapelle Wasserburg

ab 14.00 Uhr Umfangreiches Familienprogramm

Abends kein Zeltbetrieb

Montag, 05. Mai 2014

ab 18.00 Uhr traditionelles Kesselfleischessen mit der
Tanzmusik der Stadtkapelle Wasserburg
Festausklang

Auf Ihren Besuch freuen sich:

Freiwillige Feuerwehr Steppach e.V., Schützengesellschaft 1887 Staudham e.V.,
Obst- und Gartenbauverein Edling e.V., Tschug-Bar e.V. und die Gemeinde Edling

Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl des ersten Bürgermeisters am 16.03.2014

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 18.03.2014 folgendes Ergebnis der Wahl des ersten Bürgermeisters festgestellt:

1. die Zahl der Stimmberechtigten:	3.392
die Zahl der Personen, die gewählt haben:	2.008
die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen:	1.996
die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzettel:	12

Dabei entfielen auf die einzelnen sich bewerbenden Personen:

Ordnungs- zahl Nr.	Kennwort des Wahlvorschlagsträgers	Familiename, Vorname, akad. Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	CSU	Schnetzer, Matthias, Erster Bürgermeister, Hart 6, 83533 Edling	1.361
5	UBG	Kammerl, Peter, Verwaltungsbeamter, Brandstätt 7, 83533 Edling	308
6	ÜWG	Baumann, Wolfgang, Schulleiter, Samerstr. 13a, 83533 Edling	327

2. Der Wahlausschuss hat festgestellt, dass Schnetzer, Matthias mit 1.361 gültigen Stimmen mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat und damit zum ersten Bürgermeister gewählt ist.

25.03.2014
Datum

Unterschrift

Angeschlagen am:	25.03.2014	abgenommen am:	_____
		<small>(Amtsblatt, Zeitung)</small>	
Veröffentlicht am:	_____	im:	_____

Der Wahlleiter der Gemeinde
Edling

Anlage 17 Teil 1 (zu § 95 GLKrWO)

Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl des Gemeinderats am 16.03.2014

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 25.03.2014 folgendes Ergebnis der Wahl des Gemeinderats festgestellt:

1. die Zahl der Stimmberechtigten:	3.392
die Zahl der Personen, die gewählt haben:	2.007
die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen:	29.500
die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzettel:	23

2. Insgesamt sind 16 Gemeinderatssitze zu vergeben.
3. Auf die einzelnen Wahlvorschläge entfallen folgende Stimmenzahlen und Sitze:

Ordnungs- zahl Nr.	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Anzahl der Sitze
01	Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	14.352	8
05	Unabhängige Bürgergemeinschaft für die Gemeinde Edling e.V. (UBG)	7.393	4
06	Überparteiliche Wählergemeinschaft Edling (ÜWG)	7.755	4

Die Namen der Gewählten und der Listennachfolger aus den einzelnen Wahlvorschlägen sowie deren Stimmenzahl sind in der **Anlage** zu dieser Bekanntmachung abgedruckt.

Datum
25.03.2014

Unterschrift

Angeschlagen am:	25.03.2014	abgenommen am:	_____
		<small>(Amtsblatt, Zeitung)</small>	
Veröffentlicht am:	_____	im:	_____

**Anlage zur
Bekanntmachung des Ergebnisses
der Wahl des Gemeinderats
am 16.03.2014**

Wahlvorschlag Ordnungszahl: 01 Kennwort: Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)

Der Wahlvorschlag hat 8 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 8 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nr. 9 bis 16 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	Adler, Rudolf, Bauingenieur, Birkenstr. 6, 83533 Edling	1.456
2	Färber, Stefan, Selbständiger Bauschreiner, Brandstätt 4a, 83533 Edling	1.428
3	Berger, Jakob, Selbständiger KFZ-Meister, Attelthal 17b, 83533 Edling	1.182
4	Berndl, Georg, Bäckermeister, Hauptstr. 12, 83533 Edling	1.039
5	Westner, Martin, Koch, Raiffeisenstr. 5, 83533 Edling	918
6	Dr. Schweitzer, Stefan, Facharzt öffentliches Gesundheitswesen, Samerstr. 6, 83533 Edling	822
7	Fichtl-Huber, Elfriede, Reisebürokauffrau, Enzianstr. 17, 83533 Edling	791
8	Hiebl, Georg, Landwirt, Roßharter Str. 6, 83533 Edling	781

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
9	Schnetzer, Matthias, 1. Bürgermeister, Hart 6, 83533 Edling	2.494
10	Stubenrauch, Stefan, Zimmerer, Allmannsberg 3a, 83533 Edling	615
11	Hammerstingl, Christian, Student der Wirtschaftsinformatik, Schellwieser Str. 16, 83533 Edling	545
12	Huber, Dirk, Betriebswirt, Brandstätt 11, 83533 Edling	525
13	Waldherr, Michael, Förster, Pfaffinger Str. 18, 83533 Edling	507
14	Kopriva, Dagmar, Bild- und Tontechnikerin, Enzianstr. 4, 83533 Edling	492
15	Pappert, Gabriele, Selbständige Handelskauffrau, Egerländerweg 7, 83533 Edling	464
16	Laugwitz, Doreen, Steuersekretärin, Spitzsteinstr. 6, 83533 Edling	293

GLKrWO Anlage 17 erstellt am 18.03.2014 um 16:16:27

Seite: 2

Gemeindeverwaltung

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:

Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling,
www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg

Im Monat **April 2014**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 03.04.2014
Donnerstag, den 17.04.2014
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

**Anlage zur
Bekanntmachung des Ergebnisses
der Wahl des Gemeinderats
am 16.03.2014**

Wahlvorschlag Ordnungszahl: 05 Kennwort: Unabhängige Bürgergemeinschaft für die Gemeinde Edling e.V. (UBG)
Der Wahlvorschlag hat 4 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 4 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nr. 5 bis 16 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	Kammerl, Peter, Verwaltungsbeamter, Brandstät 7, 83533 Edling	992
2	Hammerbacher, Helmut, Förderschulrektor, Rosenstr. 7, 83533 Edling	979
3	Hargasser, Therese, Kauffrau, Rudering 1, 83533 Edling	682
4	Waldherr, Sandra, Krankenschwester, Pfaffinger Str. 18, 83533 Edling	562

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
5	Hansen, Jürgen, Realschullehrer, Drosselweg 6, 83533 Edling	456
6	Böhm, Wolfgang, Sozialarbeiter (Dipl.-SozPäd. FH), Blumenstr. 13, 83533 Edling	412
7	Prietz, Florian, Bankangestellter, Nußbaumstr. 9, 83533 Edling	396
8	Gugg, Herbert, Kunststofftechniker (Dipl.-Ing. FH), Hochfellnstr. 5, 83533 Edling	373
9	Purainer, Tobias, Schreinermeister, Roßhart 25, 83533 Edling	371
10	Kiefer, Gudrun, Biologielaborantin, Roßhart 19, 83533 Edling	349
11	Schrank, Alois, Fernmeldehandwerksmeister, Staudhamer Str. 12a, 83533 Edling	343
12	Spielvogel, Alexandra, Heilerziehungspflegerin, Rosenstr. 9, 83533 Edling	342
13	Prietz, Günter, Energieanlagenelektroniker, Ahornweg 7, 83533 Edling	339
14	Krebs, Leonhard, Fachlehrer-Modellbau, Bgm.-Wieser-Str. 4, 83533 Edling	337
15	Miller, Robert, Vermessungsingenieur (Dipl.-Ing. FH), Weiherweg 17, 83533 Edling	284
16	Graf, Reinhold, Supervisor (Dipl.-SozPäd. FH), Raiffeisenstr. 1, 83533 Edling	176

GLKrWO Anlage 17 erstellt am 18.03.2014 um 16:16:27

Seite: 3

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 20.03.2014

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Klement Grandl, Obersteppach 2, Edling; Nutzungsänderung und östliche Erweiterung der Bergehalle als Jungviehstall zur artgerechten Tierhaltung in Obersteppach, Fl.-Nr. 314, Gemarkung Steppach
- Bauantrag der Eheleute Hildegard und Maximilian Heimbecker, Hochfellnstr. 6 a, Edling; Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage in der Harter Str. 5, Fl.-Nr. 725, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Herrn Franz Bauer, Brandstät 3 a, Edling; Abbruch des bestehenden Anwesens mit anschließender Neuerrichtung eines Einfamilienhauses mit Garage in Brandstät, Fl.-Nr. 821, Gemarkung Steppach
- Vorbescheid von Herrn Mühlhuber Rupert, Hart 8 a, Edling Abbruch der bestehenden Wohn- und Nebengebäude; Neubau

eines Doppelhauses und Nebengebäudes als Brennholzlager und Stallung; Fl.-Nr. 2080, Gemarkung Edling

- 2. Der Gemeinderat hat die Außenbereichssatzung für den Ortsteil Allmannsberg gemäß § 35 Abs. 6 BauGB samt Begründung als Satzung beschlossen. Nach der erfolgten Bekanntmachung ist die Satzung damit rechtskräftig.**

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 10.04.2014 um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

**Anlage zur
Bekanntmachung des Ergebnisses
der Wahl des Gemeinderats
am 16.03.2014**

Wahlvorschlag Ordnungszahl: 06 Kennwort: Überparteiliche Wählergemeinschaft Edling (ÜWG)

Der Wahlvorschlag hat 4 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 4 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nr. 5 bis 16 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	Baumann, Wolfgang, Schulleiter, Samerstr. 13a, 83533 Edling	1.199
2	Hörger, Knut, Arzt, Untersteppach 18b, 83533 Edling	1.141
3	Krieger, Josef, Landwirt, Giglberg 1, 83533 Edling	779
4	Weiß, Günter, Selbständiger Elektromeister, Rathausplatz 7, 83533 Edling	666

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
5	Irl, Josef, Selbständiger Kälteanlagenbauer, Tannenstr. 9, 83533 Edling	592
6	Bacher, Ferdinand jun., Informationstechnikermeister, Hochfellnstr. 2, 83533 Edling	467
7	Staudinger, Josef, Kundendienstmonteur, Unterunterach 2, 83533 Edling	404
8	Lichtenauer, Katja, Krankenschwester, Wiesenweg 5a, 83533 Edling	397
9	Mayr, Beatrice, Verwaltungsangestellte, Samerstr. 19a, 83533 Edling	363
10	Radlmair, Konrad, Selbst. Steuerberater, Assessor jur. (Dipl.-Finanzw. FH), Enzianstr. 28, 83533 Edling	338
11	Wolf, Erich, Schreinermeister, Unterhub 7, 83533 Edling	299
12	Kopriva, Isabelle, Buchhändlerin, Enzianstr. 4, 83533 Edling	295
13	Grüter, Markus, Handelsvertreter, Daburg 3, 83533 Edling	260
14	Yurt, Filiz, Friseurmeisterin, Feldstr. 3, 83533 Edling	220
15	Bauer-Schäfer, Nicole, Betriebswirtin, Weiherweg 7, 83533 Edling	178
16	Wanka, Ralf, Projektmanager, Spitzsteinstr. 23, 83533 Edling	157

Landratsamt Rosenheim - Sachgebiet Abfallwirtschaft

Ein Kubikmeter Grünabfälle ist kostenfrei

Die Entsorgung von Grünabfällen auf den Wertstoffhöfen in den Gemeinden des Landkreises ist nicht in jedem Fall gebührenfrei. Darauf hat jetzt das Sachgebiet Abfallwirtschaft im Landratsamt Rosenheim aufmerksam gemacht. Aus gegebenem Anlass erinnert es daran, dass Privatpersonen bis zu 1 Kubikmeter Grün- und Gartenabfälle pro Anlieferung und Tag kostenlos abgeben können.

Für jeden weiteren Kubikmeter Grünabfälle sind jeweils fünf Euro zu entrichten. Im Unterschied zu Privatpersonen gibt es bei Gewerbetreibenden keine Freimengen. Ab dem ersten Kubikmeter sind jeweils acht Euro fällig. Hinzu kommt, dass Gewerbetreibende nur dann an den Wertstoffhöfen anliefern dürfen, wenn ausreichend Kapazitäten vorhanden sind. Grundsätzlich empfiehlt das Sachgebiet Abfallwirtschaft Gewerbetreibenden, ihre Grünabfälle bei den Kompostieranlagen zu entsorgen. Diese befinden sich in Noderwiechs (Markt Bruckmühl), Aham

(Gemeinde Eiselfing) und Weiher (Gemeinde Aschau i. Chiemgau). Dort sind auch die jeweiligen Anlieferpreise zu erfragen.

Das Landratsamt Rosenheim bittet die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für diese Regelung in der Abfallgebührensatzung. Mit der Müllgebühr ist die Entsorgung von Wertstoffen und Abfällen, wie auch der Grünabfälle, im „haushaltsüblichem Rahmen“ abgedeckt. Für darüber hinaus gehende Mengen werden zusätzliche Gebühren fällig.

Der Landkreis Rosenheim nimmt jährlich mehr als 360.000 Kubikmeter Grünabfälle an, aus denen rund 18.000 m³ Kompost hergestellt werden. Ein kleinerer Anteil wird zur Energieerzeugung genutzt.



Ortsverband Edling

Liebe Edlingerinnen und Edlinger,

die Kommunalwahl 2014 ist entschieden. Ein herzliches Dankeschön an alle Wählerinnen und Wähler, die uns mit Ihrer Stimme Ihr Vertrauen ausgesprochen haben. Das großartige Ergebnis ehrt uns, macht uns froh und stolz, überträgt uns aber auch gleichzeitig viel Verantwortung für die Zukunft.

Wir werden uns von ganzem Herzen und mit aller Kraft bemühen, Ihre Erwartungen zu erfüllen.

Besonders möchte ich mich bedanken bei Dagmar Kopriva, Gabi Pappert, Stefan Stubenrauch, Michael Waldherr, Dirk Huber, Christian Hammerstingl, und Doreen Laugwitz, die zusammen mit den gewählten Gemeinderäten diesen Erfolg erst möglich gemacht haben.

Ebenso allen, die uns mit Rat und Tat über lange Zeit hinweg unterstützt haben.

Ein besonderer Dank geht an unseren Vorsitzenden und Wahlkampfmanager, Andreas Hohnen, für seinen unermüdlichen Einsatz!

Ihr Bürgermeister Matthias Schnetzer

mit den Gemeinderäten Rudolf Adler, Stefan Färber, Georg Berndl, Georg Hiebl, Jakob Berger, Elfriede Fichtl-Huber, Martin Westner und Dr. Stefan Schweitzer.

Vielen Dank !

Ihre CSU- Edling

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat in dem sonnigen Februar überdurchschnittliche **3521 kWh** Sonnenstrom eingespeist.



Das entspricht einem Monatsertrag von 65,1 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR

Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Öffeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83333 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 65 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de



www.ubg-edling.de

Die unabhängige Bürgergemeinschaft bedankt sich bei den Edlinger Wählern für das Vertrauen. Folgende Kandidaten sind in den Gemeinderat gewählt worden: Therese Hargasser, Sandra Waldherr, Peter Kammerl und Helmut Hammerbacher. Als Nachrücker folgt Jürgen Hansen auf der Liste.

Aktuell bemühen wir uns im Moment besonders um Informationen über den geplanten **Neubau** der B15 als 4spurige Schnellstraße, da die neue Tangente auch durch den Edlinger Süden (Rosshart/ Daburg/Atteltal) führen soll.

Informationen darüber finden Sie auf unserer Homepage www.ubg-edling.de und unter www.stop-b15neu.de . Für den 10. Mai sind entlang der gesamten B15 neu Trasse Mahnfeuer geplant. Einzelheiten dazu werden wir im nächsten Gemeindeblatt und auf unserer Internetseite sobald möglich bekannt geben.



Wir, die
Überparteiliche **Wähler**Gemeinschaft,

bedanken uns ganz herzlich
bei unseren Wählerinnen und Wählern
für das uns entgegengebrachte Vertrauen bei der Gemeinderatswahl.

Wir werden uns im Gemeinderat weiterhin sachorientiert,
verantwortungsbewusst, bürgernah und zukunftsorientiert für die
Weiterentwicklung der Gemeinde Edling einsetzen.



Ortsverband Edling

Der CSU-Ortsverband Edling trifft sich zum nächsten

Stammtisch

am Mittwoch, 02. April 2014 ab 19.30 Uhr
im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder
sind recht herzlich zur Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.
Ihr CSU-Ortsverband Edling

www.csu-edling.de - Telefon: 08039-5221



ANNAHMESCHLUSS

für die Mai-Ausgabe:
Donnerstag, der 17.04.2014

Mitglieder-Jahresversammlung

am Freitag, 04.04.2014

beim Neuwirt in Rettenbach
14.00 Uhr

Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen,

Die Vorstandschaft

Textilwerbung Rüb

Sticken. Bedrucken. Beflocken

eine Marke von rübwerbung

**Wir veredeln Ihre
Berufs-, Vereins-, Sportkleidung und Werbetextilien.
Wir besticken gerne Ihre Trachtenhemden oder Schürzen.
Auch Vereinsaufnäher sind für uns kein Problem.**

www.textilwerbung-rueb.de



Au 11 · 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571

e-mail: info@ruebwerbung.de
www.ruebwerbung.de

Modernes, großzügiges und repräsentatives Bürogebäude



Mietfläche ca. 145-200 qm, ideal auch für Praxis,
Ausstellung oder Laden. Bj. 2002, Zustand
neuwertig. Parkplätze ausreichend vorhanden.

Sehr helle und freundliche Räumlichkeiten, können
optional als Einzelräume abgetrennt werden.

Ausstattung: Teeküche, Schränke, alles neuwertig
(können nach Wunsch übernommen werden),
hochwertiger Fliesenboden, Fußbodenheizung
mit Erdwärme (sehr niedrige Heizkosten!),
getrennte WC für Damen und Herren,
Deckenbeleuchtung (Bus-System)

Bei Fragen bitte
Tel: 08071-2754 oder 08071-597929

Lagerverkauf

Natur- und Betonsteine,
alte Granit-Pflanz- und Wassertröge

in Neudeck / Odelshamer Str. 20
am Samstag, 05.04.2014 und Sonntag, 06.04.2014
jeweils von 9:00 bis 16:00 Uhr

Bernhard Klein PFLASTERBAU
08076 / 888 341

Erbbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche
im Baugebiet Edling - Gschwend
„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,
als Erbbaurecht zu vergeben.
Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.
Gesamtfläche 2.638 qm
Telefon: 08071-920 640

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN



Von der ersten Anfrage bis
zum Vertragsabschluss -
Sie werden von mir in
allen Fragen begleitet.
Ihre Martina Wesseling

Verkauf Grundstück

Schönes Baugrundstück
von ca. 1000 m² in **Soyen** in Nähe des
Soyener Sees, bebaubar mit einem
Einfamilienhaus von 10 x 14 m²

175.000,- €

Martina Wesseling Immobilien
Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing
Tel. 08076 889328
Mobil 0151 15986535
martina@wesselingimmobilien.de
www.wesselingimmobilien.de



Mitglied im ivd, vormals RDM
(Ring deutscher Makler)

Gesucht!



Für die neuen Einrichtungen der Pflegestern Seniorenservice gGmbH suchen wir MitarbeiterInnen in den Bereichen **Pflege, Hauswirtschaft und Soziale Betreuung.**

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Pflegestern Seniorenservice gGmbH
Rathausstr. 4
85586 Poing

www.pflegesterngmbh.de

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Mo 11.00 - 1.00
Di 11.00 - 14.00
Mi Ruhetag
Do-Sa 11.00 - 1.00
So 10.00 - 1.00

NEU

CANDLE-LIGHT-MENÜ

Romantisches 5-Gänge-Dinner
inkl. Aperitif: nur 24,90 pro Pers.

▪ jeden Montag

REINDL-ESSEN

Der Reindl-Klassiker mit Salaten
und Beilagen (für 5 Personen)

▪ jeden Montag bis Samstag

SCAMPI-ESSEN

Jeden Montag und Donnerstag
auf Vorbestellung möglich:

Scampi-Essen

frische Scampi zu leckeren
Beilagen und Salaten,
inklusive 0,5 Liter Hauswein.
pro Person nur 26,90 Euro

▪ jeden Montag & Donnerstag

Alle Aktionen nur auf Vorbestellung • Nicht an Feiertagen!



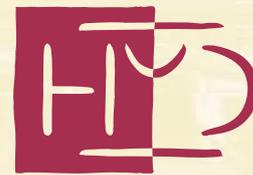
Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

• **SERVICE** • **VERKAUF**

**Touren, MTB, Rennräder 2014,
Bosch E-Bike Fachhändler**

Öffnungszeiten: Mo.: Geschlossen
Di. - Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

Tel: 0151 / 11 12 18 51



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ▪ 83533 EDLING
EMAIL: INFO@HMDEITERS.DE ▪ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.DE](http://WWW.HMDEITERS.DE)



AXA Center
Erich Eis

Fürstenstraße 7
83539 Forsting

info@versicherungen-eis.de

Tel. 08094-9105
FAX 08094-9106

**kompetent
zuverlässig
erreichbar**

Versicherungen und Vorsorge
für Groß und Klein von A bis Z

Bausparen und Finanzierungen

Übungen im April

- Dienstag 01.04. Gruppenführer
- Montag 07.04. Jugendübung
- Dienstag 08.04. Übung alle
- Montag 14.04. Bewegungsfahrt Gruppe 2
- Dienstag 22.04. Maschinisten
- Montag 28.04. Jugendübung



Übungsbeginn:

Jeweils um 19:30 - Jugendübungen um 18:00 Uhr

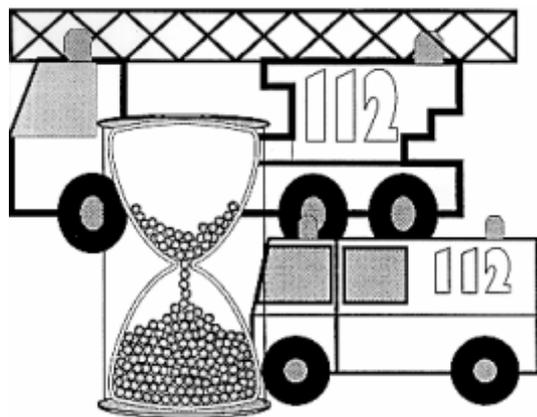
Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus **Dienstag, den 08.04.2014, ab 19:30 Uhr**



Feuerwehr - Information

Wir sind immer für Sie da!

Jeden Tag, 24 Stunden, 365 Tage im Jahr egal ob Rosenmontag,
Karfreitag, 1. Mai, Kirchweih, Heiligabend oder Silvester



**Wenn Sie uns brauchen,
kommen wir und zwar sofort!**

Vorausgesetzt man lässt uns

Bitte denken auch Sie daran und parken Sie z. B. Ihr Fahrzeug
so, dass Feuerwehr und Rettungsdienst ungehindert passieren
können.

Danke, denn im Einsatzfall kann jede Sekunde zählen.

Wir wünschen Ihnen, dass "morgen" nicht Sie warten müssen.

Freie Fahrt für schnelle Hilfe



Ihre Feuerwehr, unverzichtbar auch für Ihre Sicherheit !

www.feuerwehr-edling.de



Imkerverein Ramerberg
Informiert

LANDESVERBAND BAYERISCHER IMKER E.V.

Einladung zu unserer Frühjahrsversammlung am Freitag, den 04. April 2013

Beginn 20:00 im Gasthaus Bichler, Ramerberg.

Als Referent spricht Frau Dr. Annegret Wagner zum Thema:
„Varroa Biologie und Behandlungsmethoden“

Alle Mitglieder und Bienenfreunde sind herzlich eingeladen.

Wolfgang von der Heyden
1. Vorstand

Veranstaltungshinweis

Informationsveranstaltung mit dem Thema "Erste Hilfe am Kind"

Schwerpunkt: Babys und Kleinkinder bis 8 Jahre

**am 09.04.2014
von 18 bis 20 Uhr**

Referent: Martin Weigl von den Johannitern

**Ort: im Gesundheitsstützpunkt
Therapie- und Trainingszentrum
Hans Friedl
Am Sonnenpoint 6
83533 Edling**

Die Veranstaltung ist kostenfrei für alle Interessierten
Informationen unter 08071-50950

Kreistagswahl



Sehr geehrte
Wählerinnen und Wähler,

herzlichen Dank für

7.464 Stimmen

bei der Wahl zum Kreistag.

Wolfgang Baumann



Ausflug Kirtaverein Edling e.V. nach Bamberg

am 18.10. und 19.10.2014 (Samstag + Sonntag)



Abfahrt: 6:30 Uhr am Rathaus in Edling

Unterwegs: Rast mit Brotzeit

Programm Samstag:

Bamberg entdecken

10:30 Uhr: Gepäck im Hotel unterstellen (Einchecken erst nach dem Mittagessen ab 14:00 Uhr)

11:00 Uhr: Stadtführung „Faszination Weltkulturerbe“

Besichtigung der herausragendsten Sehenswürdigkeiten im Altstadt kern.

13:00 Uhr: Mittagessen im Altstadtlokal „Wilde Rose“

Krustenbraten mit Wirsching und Kloß oder Putensteak mit Rahmsoße, Gemüsereis und kleinem Salat. (exklusive Getränke)

14:30 Uhr: Einchecken im Hotel Bamberger Hof Bellevue

Danach zur freien Verfügung (Shopping Altstadt, Hotel, Ausruhen usw.)

19:00 Uhr: gemütlicher Ausklang

Und zwar im Gasthof „**Zum Sternla**“.

Das Wirtshaus „**Zum Sternla**“ ist das älteste Gasthaus Bambergs, immerhin urkundlich schon 1380 erwähnt, liegt unweit der historischen Altstadt. In den sehr gemütlichen Wirtsstuben wird die fränkische Lebensart auf eine sehr charmante Art bewahrt – mit einer authentischen Küche und hervorragendem Bier.

Zum Empfang am Tisch serviert:

Griebenschmalz mit frisch gebackenem Brot (exklusive Getränke)

Als Hauptspeise:

Schäuferla (Schulterbraten vom Schwein mit Kruste) mit Rauchbiersoße, Sauerkraut und Kloß (exklusive Getränke)

Danach: "a gmiatlichs beinander sitzn und Gaudi macha, solange ma wuin"

Programm Sonntag:

Brauereiführung

mit anschl. Mittagessen im Klosterbräu Bamberg

Die Brauerei Klosterbräu ist die älteste Braustätte Bambergs - wunderschön gelegen im Mühlenviertel direkt an der Regnitz.

10:30 Uhr: Brauereiführung Klosterbräu

11:30 Uhr: Mittagessen im Klosterbräukeller

14:00 Uhr: 80-minütige Schifffahrt auf der Regnitz und dem Main-Donau-Kanal.

16.00 Uhr: Abfahrt nach Hause

Anmeldung per Überweisung:

Rosenauer Manfred: Tel. 08071/1374 - **Mobil:** 0172/879 1129

Gottwald Werner: Tel. 08071/40694 - **Mobil:** 0173/9352062

Preis kpl. Ausflug: 135 Euro p.P.

Empfänger/Konto: Kirtaverein Edling e.V

Verwendungszweck: Ausflug Bamberg

Kontodaten:

Kontonummer: 30 325 116 0

BLZ: 711 600 00

IBAN: DE 32 7116 0000 03 03 2511 60

BIC: GENODEF1VRR



Jahreshauptversammlung des Kirtaverein Edling e.V

Edling – Ein wertvolles Kapitel Brauchtumsgeschichte schreibt der Kirtaverein Edling seit einigen Jahren für seine Gemeinde. Im Schützenstüberl des Gasthauses Esterer in Zellerreith fand am 08.03.2014 die Jahreshauptversammlung statt, bei der Bilanz gezogen und die Vorstandschaft neu gewählt wurde. Sich für die Heimat und alle Generationen zu engagieren, das zeichnet den Verein nun schon im achten Jahr aus – mit derzeit 170 Mitgliedern.

An der Führungsspitze gab es mit dem 1. Vorstand Martin Bacher und 2. Vorstand Werner Gottwald keine Veränderung.

Auch das Amt des Kassiers bleibt in den Händen von Manfred Rosenauer. Neuer Schriftführer aber ist jetzt Thomas Bacher, der das Amt von Elfriede Oberpriller übernahm, die gemeinsam mit ihrem Mann Richard (bisher Beisitzer) nicht mehr kandidierte. Für beide gab es ein Geschenk und Blumen als Dankeschön für die Jahre der fleißigen Mitarbeit.

Beisitzer sind in der Vorstandschaft künftig beim Edlinger Kirtaverein: Martin Westner, Marianne Höng, Sepp Krieger, Isabell Kopriva und Sandra Wax. Kassenprüfer bleiben Quirin Kirchner und Susi Ober.

Der Zusammenhalt wurde im vergangenen Jahr gleich bei zwei Groß-Veranstaltungen deutlich. Neben dem beliebten Kirtafest im Zenzn-Stadl mit umfangreichem Rahmenprogramm vom Schuaplattn, Böllerschützen über Goablschnaltzer bis hin zu einer Modenschau mit „der Tracht im Wandel der Zeit“ – ging's im vergangenen Jahr erstmals für zwei Tage in die schöne Wachau als gemeinschaftlichem Ausflug. Mit Weinprobe, versteht sich. Was bei allen bestens ankam. Auch in diesem Jahr wird deshalb wieder verreist – diesmal geht's nach Bamberg.

Manfred Rosenauer (Foto rechts) hielt anschließend seinen Kassenbericht und Kassenprüfer Quirin Kirchner lobte dessen Arbeit mit den Worten – „eine hervorragende Führung“. Die



Vorstandschaft konnte daraufhin einstimmig in der Versammlung entlastet werden – bevor Josef Irl in Zusammenarbeit mit Georg Haneberg die Neuwahlen leitete und auswertete. Im gemütlichen Rahmen klang der Abend aus.

Wer sich näher informieren oder den Kirtaverein unterstützen möchte: Tel. 08071/6043 (Martin Bacher) oder 40694 (Werner Gottwald) oder info@kirtaverein-edling.de, Homepage: www.kirtaverein-edling.de.

rd



Die neugewählte Vorstandschaft des Edlinger Kirtavereins (von links) Werner Gottwald, Tom Bacher, Sepp Krieger, Martin Westner, Manfred Rosenauer, Marianne Höng, Martin Bacher und Sandra Wax. Nicht auf dem Foto Isabell

GÄSTE WILLKOMMEN

**diArco
3D-DECKE**

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau

**diArco®
Gewölbesysteme**

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: 49 (0) 8071 9235 0
Fax: 149 (0) 8071 9235 23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau

Der Februar in der Schatztruhe

Im Kindergarten und der Krippe der Schatztruhe war im Februar Groß und Klein mit der Vorbereitung und Planung des Kinderfaschings in Zellerreit beschäftigt. Ob es nun darum ging Spenden für die alljährliche Tombola zu sammeln oder passende Kostüme – in diesem Jahr war das Motto „Bauernhof“ – zu finden oder eine Einlage zu proben, jeder war auf den Füßen.



In diesem ganzen Trubel hat sich der Elternbeirat zusätzlich noch um die Bewirtung beim Tag der offenen Tür in der Kletterhalle in Gschwend am 9. Februar gekümmert und mit diesem Termin auch die diesjährige Kuchenback-Olympiade für eröffnet erklärt. Unsere fleißigen Bäckerinnen und Helferinnen sorgten zusammen mit den zahlreichen Besuchern für ein gutes Gelingen dieses Tages.

Zwei Wochen später war es endlich soweit. Wir feierten unseren Kinderfasching im Gasthaus Esterer in Zellerreit und durften zahlreiche Schatztruhe-Kinder mit ihren Eltern, Geschwistern, Großeltern und Freunden Willkommen heißen.



Das bunte Treiben wurde mit dem „Fliegerlied“ eingeläutet, bei dem nicht nur die Kinder fleißig mitgetanzt haben. Die Drachen- und Froschkinder des Kindergartens erzählten im Anschluss die Geschichte von der Kuh, die ins Kino gehen wollte. Sportlich wurde es später noch mit den Flying Elefants, die ihre weibliche Seite bei einer anstrengenden Aerobic-Stunde zeigen durften



Höhepunkt des Kinderfaschings war auch in diesem Jahr wieder die große Tombola, die mit zahlreichen Spenden unterstützt wurde. Als Hauptpreise konnten ein CallYa-Handy und ein Jochen-Schweitzer-Gutschein verlost werden.

Das Team des Kindergartens und des Elternbeirats verabschiedete sich nach einem gelungenen Nachmittag noch mit dem Zeitungs- und dem Luftballontanz von den Gästen.

Mäh, muh, gack gack hörte man es am unsinnigen Donnerstag im Kindergarten. Alle Kinder waren passend zum Jahresthema Bauernhof verkleidet in den Kindergarten gekommen. Alle Hühner, Schafe und Bauern trafen sich zu einem reichhaltigen, gesunden Frühstück das dann gemeinsam verspeist wurde.



Frisch gestärkt verteilten sich die Kinder im ganzen Haus um an verschiedenen Spielen teilzunehmen oder ausgelassen zu lustiger Musik zu tanzen.

Am Freitag endete unsere Faschingswoche, jedes Kind kam in seinem Lieblingskostüm, gemeinsam sangen, spielten und tanzten alle Kinder bis zum Mittag.

Auch in der Kinderkrippe war tierisch was los. Von einer leckeren Faschingsbrotzeit bis hin zur wilden Bauernhofparty mit Konfetti und Musik. Unsere Überraschungsgäste, der Kasperl und der Seppl, rundeten den Vormittag mit einem passenden Theaterstück ab. Für unsere kleinen Mäuse, Kälber und andere Bauernhofbewohner ging damit der Fasching in sein letztes Treiben und fand ein gelungenes Ende.



Den Fasching hat der Kindergarten und die Krippe der Schatztruhe dann am Freitag bei einem bunten Faschingstreiben ausklingen lassen, bei dem die Kinder sich nach Lust und Laune verkleiden konnten.

Wir – das Team und der Elternbeirat – sagen im Namen unserer Kinder ein herzliches Dankeschön allen Helfern, die dazu beigetragen haben, dass die Faschingszeit für Klein und Groß ein Erlebnis war.

Vielen Dank an unsere fleißigen Bäckerinnen, Helfer, Spendensammler und vor allem Spender!

Anmeldetag in der Schatztruhe

Am Freitag, den 14. März 2014 hatten interessierte Eltern die Gelegenheit, sich in aller Ruhe in der Schatztruhe umzusehen. Kindergarten und Krippe öffneten am Nachmittag ihre Türen für Groß und Klein. Während sich die Eltern beraten lassen konnten, durften die Kleinen schon in den Räumlichkeiten toben, die Spielsachen ausprobieren und sich vom Elternbeirat schminken lassen. Bei Kaffee und Kuchen konnten erste Kontakte geknüpft werden.

Frau Kaindl nahm im Anschluss gerne die Anmeldungen sowohl für den Kindergarten als auch für die Krippe entgegen.

Trotz des schönen Wetters waren Team und Elternbeirat mit der Resonanz des Anmeldetages zufrieden.

Zu guter Letzt noch eine Information: In der Schatztruhe können für das kommende Kindergartenjahr noch Anmeldungen entgegengenommen werden.



-LICHEN DANK!!!



Wir bedanken uns bei der Firma Nowak & Sturm, dass sie uns auch in diesem Jahr wieder die Musikanlage kostenlos zur Verfügung gestellt hat!

Vielen Dank an unsere fleißigen Kuchenbäckerinnen!

Für die zahlreichen Spenden für unsere Tombola bedanken wir uns bei:

Autohaus Richard Wagner, Autohaus Reisinger, Autohaus Müller, Autohaus Gron, Pizzeria „Bei Amedeo“, Landwirtschaft, Schächinger Mühle, Anni's Nest, Bäckerei Berndl, Bäckerei Daumoser, Bäckerei Straßgütl., Metzgerei Gassner, Getränke Himmel, Attler Markt, Benessere Fitness & Wellness, Fußpflege Ralf Schreiber, Physiotherapie Gehrler / Wanka, Physiopoint Haag, Logopädie Christa Traunsteiner, Kosmetik Schurer, Friseursalon Wolfgang Kloos, Friseursalon haar genau, Friseursalon Gabi Harrer, Johannes Apotheke, Praxis Dr. Hörger, Dr. Hala, Dr. Krämer, VR-Bank Edling, Sparkasse Wasserburg, Akzente, Baustoffe Freiburger, Gärtnerei Hirneiß, SELECTA-Spielzeug, Nowak & Sturm Multimedia, Cardiac Wohnen und Schenken, Küchengalerie Follner, IRL Josef Kältetechnik, Gebrüder Adler, HSH GmbH, Klostermann KG, Rottmayer GmbH, Schreinerei Sebastian Grandl, Badria, Unifoto, Kino Utopia, Neuberger, Dreierlei, Fabula, Spielzeug Fuchs, vom Fass, InnKaufhaus, Betten Klobeck, Fa. Alpenhain, Seltmann Bestalbedarf, McDonalds, Pfaffinger Hof, Autohaus Grill, Rothbucher Furniere, Familie Rakowsky, Ofenbau Liedl, Nermin Hair & Styling, Familie Klitzner, Familie Thys, Autohaus Huber, Familie Heimbuchner, Giglberger Hof, SP Kainz, Kammerl Hausgeräte, Färber Stefan, EDEKA Schönbrunner, Restaurant „Zum Peter“, AVGAutohaus



Der Gemeindekindergarten
Hänsel und Gretel
lädt Euch ein zum großen

Flohmarkt im Festzelt



Sonntag, 27. April 2014
ab 9:00 Uhr im und ums Festzelt
in Untersteppach.

Für Euer leibliches Wohl sorgen wir
mit Kaffee, Kuchen, Getränken und Semmeln.
Standgebühr: €3,00/Meter

Kinderkonzert zu Gunsten des
Kindergarten St. Franziska
(auch für Erwachsene)



Die Neurosenheimer

spielen bayrische Lebensmusik



am Freitag, den 9. Mai 2014
um 16.00 Uhr (Dauer ca. 1 Std.)

ab 15.00 Uhr Kaffee & Kuchen

im Krippnerhaus in Edling
Raiffeisenstr. 13

Karten zu 4,- € (Kinder) und 6,- € (Erwachsene)
bei Nicole Bauer-Schäfer (Tel: 08071/914529)
und Elke Axthammer (Tel: 08071/924311)

...übrigens, der Osterhase ist auch ein großer Fan!

Unsinniger Donnerstag



Auch in diesem Schuljahr waren am Unsinnigen Donnerstag in der Edlinger Schule wieder die Narren los, unter anderem mit selbst gebastelten venezianischen Masken. In der Turnhalle sorgte der Elternbeirat für ein abwechslungsreiches Programm. Dabei wurden auch die besten und einfallreichsten Maskierungen gekürt. Da für das leibliche Wohl bestens gesorgt war, waren alle der Meinung: „Ein rundum gelungener Vormittag“.



Unser Ausflug in die Steinzeit

Am 24.02.2014 führen alle Fünftklässler nach Siegsdorf ins Mammutmuseum. Dort sahen wir echte Mammutknochen, das Skelett von einem Höhlenlöwen und konnten original Steinzeitwerkzeuge besichtigen. Zum Abschluss unserer Führung lernten wir, wie die Menschen in der Steinzeit Feuer machten.

Ein rundum gelungener Ausflug.



Märchenstunde in der Schule zu Edling

Es war einmal ein verregneter Mittwoch, als sich die Schülerinnen und Schüler der 5b aufmachten, um gemeinsam mit den Kindern der Klasse 1b eine märchenhafte Schulstunde zu verbringen. In der Schule zu Edling pflegten sie sich gegenseitig Märchen vorzulesen und zu erzählen. Gespannt lauschten sie gegenseitig ihren Reden.



Und wenn sie nicht gestorben sind, dann lesen sie noch heute ...

Tischtennisturnier

Ein sportliches Highlight unserer Schule ist das alljährliche Tischtennisturnier. An insgesamt neun Platten wird zunächst im Rundlauf jeweils ein Plattensieger ermittelt. Diese spielen dann den Sieger aus.

Sieger der Klassen 7 – 9:

1. Erkut Yurt (9. Klasse)
2. Alexander Haas (8. Klasse)
3. Sabrina Hecht (9. Klasse)

Sieger der Klassen 5 und 6:

1. Marinus Pröbstl (6a)
2. Leo Kirchner (6a)
3. Stefan Stacheter (6b)



Glückwunsch an alle Sieger!
Herzlichen Dank an den Organisator, Herrn Stecker

Sieger des Malwettbewerbs der Franziska-Lechner-Schule Edling

Preisträger des 44. Internationalen Jugendwettbewerbs „Traumbilder: Nimm uns mit in Deine Phantasie“



Alle Sieger:

1.+2. Klasse

1. Platz: Annalena Krieger, 2b
2. Platz: Laura Kaffl, 1b
3. Platz: Daniela Langenberg, 1a

3.+4. Klasse

1. Platz: Sophie Kaffl, 3a
2. Platz: Lea Jungbauer, 4c
3. Platz: Angelina Trütschler, 3b

5.+6. Klasse

1. Platz: Christoph Kersch, 5a
2. Platz: Simon Michaliga, 6b
3. Platz: Sabrina Kastl, 6a

7. bis 9. Klasse

1. Platz: Katharina Redenböck, 9
2. Platz: Angelika Voglsammer, 8
3. Platz: Florian Staudinger, 8

Herzliche Gratulation an alle Sieger

Wilde Tiere ganz nah



Passend zum HSU-Thema „Wald“ durften die beiden 3. Klassen der Edlinger Schule am Donnerstag, den 13. März, die Ausstellung „Haus der Natur“, veranstaltet von der Kreisgruppe Wasserburg des Bayerischen Jagdverbandes, im Gasthaus Schmid in Kerschdorf besuchen. Von richtigen Jägern erfuhren die Kinder dort an verschiedenen Stationen viel darüber, welche Aufgaben ein Jäger hat und wie die wilden Tiere und Vögel bei uns im Wald leben. Viele davon konnten sogar ganz nah betrachtet werden, denn es gab jede Menge tolle Tierpräparate. Besonders beeindruckend waren die großen Tierfelle oder die schweren Geweihe, die die Jäger dabei hatten. Am Schluss konnten die Kinder sogar miterleben, was ein Jagdhund alles kann. Der schaffte es nämlich problemlos, die Spur eines Kaninchens aufzunehmen und es auf der großen Wiese wieder zu finden.

Ganzheitliches Gedächtnistraining für Kinder – warum?

Beim „Ganzheitlichen Gedächtnistraining“ wird die kindliche Neugierde, neue Wege zu suchen und zu versuchen geweckt.

Die Kinder erleben hier, dass Lernen Freude macht und dass sie selbst diesen Prozess aktiv steuern können.

Am 26.04. findet von 10:30 - 12:00 Uhr eine kostenlose „Fitte Birne“ Schnupperstunde für Kinder im Grundschulalter statt.

Ein neuer Kurs beginnt im Mai 2014.

Pro Kurs 5 Termine á 90 Min.

Kosten pro Kind/Kurs insgesamt 45 €

Anmeldung unter:

Fitte-birne.moos@freenet.de oder 08071/40994

Hot Socks Ramerberg

Wer hat Lust im Fasching 2015 bei den Hot Socks Kids oder Hot Socks Teenies Ramerberg mitzutanzten?

Anmeldungen zum Schnuppertraining werden gerne von Tanja Rüb 08039/909662 entgegengenommen!

Gemeindekindergarten Schatztruhe

Wir, der Kindergarten Schatztruhe in Edling nehmen mit Begeisterung an dem Projekt TigerKids der AOK teil. „TigerKids – Kindergarten aktiv“ ist ein bundesweit erfolgreiches Programm mit den Komponenten Bewegung/Entspannung und Ernährung. Mit unserem Zwergerllauf möchten auch wir ein Signal setzen. Die Kinder bekommen alle ein Trikot und eine Überraschung im Ziel. Es geht nicht um Schnelligkeit, sondern ums Gemeinsame. Deshalb würden wir uns freuen, wenn auch IHR dabei seid.

Zwergerllauf am Gmoafest

WANN: am Sonntag, den 4. Mai 2014 um 14 Uhr

WO: am Festzelt in Steppach

WER: Kindergartenalter

Ablauf: Lustiges Aufwärmen mit den Clowns
Beppo und Grazi
Laufstrecke ca. 1.000 m

Anmeldung: www.zwergerllauf-edling.de

Nähere Infos auch gerne bei Petra Grandl Tel. 08071/510186





**400 €
Aktionsbonus**

Fernseher mit Jubelgarantie.

Zwei Spitzenspieler fürs Wohnzimmer.

□ Diese Spitzenspieler bekommen Sie jetzt zu besonders attraktiven Konditionen! Wenn das keine Gründe zum Jubeln sind?

- Technik und Design der Spitzenklasse
- 5 Jahre Aktionsgarantie
- 400 Euro Aktionsbonus



Jubelaktion auf die Modelle Aurus und Caleo vom 01. April bis 30. Juni 2014 - solange der Vorrat reicht.

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

EP:Nowak & Sturm

ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling
Tel.: 08071/104934

*gemäß Metz Garantiebestimmungen

Metz - immer erstklassig.

www.metz.de

BAUGESCHÄFT



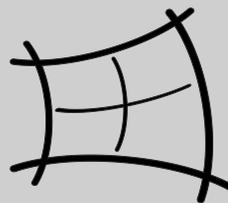
- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de



MARTIN MAIER Bauelemente

- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- Parkett-, Laminat- und Korkböden
- Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Tel.: 08071-7520

E-Mail: info@mmbauelemente.de Am Sonnenpoint 21

Internet: www.mmbauelemente.de

83533 Edling



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

AUTO AICHER

Fahrzeugtechnik u. Rennsport

Weiherweg 1 • 83533 Edling • Tel. 08071/50395

- Kfz An und Verkauf
- Reifen f. Pkw u. Motorrad
- Zubehör Tuning
- Ersatzteilverkauf
- **Neu:** Minibaggerarbeiten u. Holzspalten



Sommerreifen alle Marken

Edlinger Veranstaltungen

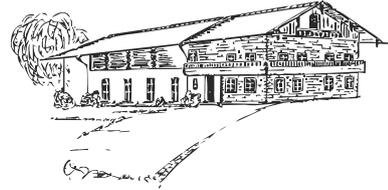
April 2014

- Di. 01.04. Kaffeekranz in Pfarrheim
14.00–16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 01.04. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 02.04. CSU-Stammtisch beim „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Fr. 04.04. Endschießen im Schützenheim Edling
18.00 Uhr (Schützenverein Edling)
- Fr. 04.04.+ Sa. 05.04. Klassik im Krippner-Haus
20.00 Uhr Leitung: Dr. Peter und Yume Hanusch
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 05.04. Ehrenabend in Staudham
19.30 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 05.04. Aktion „Saubere Kirche“ in Edling
08.30 Uhr Anmeldung bei Hans Schwald 08071/4827
- Mo. 07.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Mo. 07.04. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00–21.00 Uhr
- Di. 08.04. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 08.04. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 08.04. 19.00 Uhr Reitmehring: Bußgottesdienst
- Mi. 09.04. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 10.4. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 10.04. 19.00 Uhr Bußgottesdienst in der Pfarrkirche in Edling
- Fr. 11.04. Jahresabschluss im Schützenheim
20.00 Uhr (Schützenverein Edling)
- Fr. 11.04. Palmbuschenbinden im Krippner-Haus
15.00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Fr. 11.04. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
(DJK-SV Edling)
- So. 13.04. 10.00 Uhr Palmsonntag Palmweihe im Kloster anschl. Gottesdienst
11.30 Uhr Fastenessen im Pfarrheim Edling
- Do. 17.04. 19.00 Uhr Gründonnerstag Gottesdienst Pfarrkirche Edling
- Fr. 18.04. 11.00 Uhr Karfreitag Kinderkreuzweg in der Pfarrkirche Edling
15.00 Uhr Wortgottesfeier und Kreuzverehrung Pfarrkirche Edling
- So. 20.04. 05.00 Uhr Osternacht Pfarrkirche Edling
- Do. 24.04. 14.00 Uhr Seniorennachmittag im Krippner-Haus
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 25.04. 23.00 Uhr Fußwallfahrt nach Altötting ab Kirche Edling
- Sa. 26.04. 00.15 Uhr Fußwallfahrt nach Altötting ab Kellerberg Wasserburg
09.00 Uhr Hl. Messe in Polling
- Mo. 28.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Mo. 28.04. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00–21.00 Uhr
- Di. 29.04. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Edlinger Veranstaltungen

- Mi. 30.04. 18.00 Uhr Gmoa-Fest in Untersteppach (www.gmoafest.de)
20 Jahre Tschug-Bar
SPIDER MURPHY GANG
(Vereinsgemeinschaft Steppach)
- Fr. 02.05.- Mo. 05.05. GMOAFEST IN UNTERSTEEPACH
(Vereinsgemeinschaft Steppach)

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Achtung : neue Anfangszeit.
Unser Hoagarten beginnt zukünftig
bereits um 19:00 Uhr!!
 Ihr Hoagarten Team freut sich am
Mittwoch, den 9. April 2014 bereits um
19.00 Uhr, im Krippnerhaus auf Ihren
 Besuch.

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
 Eichenweg 1 181kanweg 3
 83567 Stadt 83532 Edling
 Tel.: 08073/2015
 Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschnitten, Hornhaut und Schründen
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
 Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

*Wir wünschen
 unseren Gästen
 frohe Ostern!*



83561 Zellerreit 1
 (Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 - Fax 4232

Veranstaltungen des Obst- und Gartenbauvereins Edling im April



Aktion „Sauber um die Kirche“ am Samstag, 05. April
Seit Jahren ist diese Aktion eine feste Tradition im Jahresablauf des Gartenbauvereins, so auch dieses Jahr.

Die fleißigen Helfer treffen sich ab 8.30 Uhr vor der Pfarrkirche Edling um gemeinsam rund um die Kirche und im Klosterkindergarten Pflegemaßnahmen und Aufräumarbeiten durchzuführen.

Wer mithelfen will, soll sich bitte bei Herrn Schwald unter der Telefonnummer: 08071/4827 anmelden. Die Aktion endet mit einem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim.

Müsste wetterbedingt der Termin verschoben werden, werden Sie informiert.

„Wir binden einen Palmbuschen“

am Freitag, 11.04. um 15.00 Uhr im Krippnerhaus

Alle, besonders Eltern mit ihren Kindern, lädt der Gartenbauverein Edling zu dieser Veranstaltung ganz herzlich ein. Dabei werden sie sachkundig und erfahren unterstützt. Bitte bringen sie Messer, Baumschere, Schere, Buchs, Palmkätzchen und Dekomaterial (falls vorhanden) mit.

Wühlmäuse fangen,

heißt das Thema der Veranstaltung, die am Samstag, 26. April von 14.00 – 17.00 Uhr vom Kreisverband auf der Streuobstwiese des Vereins durchgeführt wird.

Wildmäuse nagen die Wurzeln frisch gepflanzter Obstbäume ab, Spindelobstbäume sind zeitlebens durch Wühlmäuse gefährdet. Letztere werden deshalb in Drahtkörbe gepflanzt.

Ansonsten gibt es eine ganze Reihe von mehr oder weniger zuverlässigen Methoden und Fallen, um den Mäusen das Handwerk zu legen, die Ihnen Sepp Gartner an diesem Tag zeigt. Dann hoffen wir auf praktischen Erfolg.

Teilnehmergebühr: 5.-€

Anmeldung unter 08071-6195 (Schedlbauer)

Ein weiterer Termin – das

Edlinger Gmoa-Fest

wirft die Schatten voraus.

Obwohl erst am 30. 4. mit der Spider Murphy Gang der offizielle Startbeginn ist, fallen schon vorher viele Arbeiten an – sei es Zeltaufbau, Einrichtung, Aufbau der Bühne usw.

Bitte helfen Sie wieder mit! (Tel. zur Planung: 08071-6195)

Vielen Dank für Ihr Engagement für den Verein und das Gemeinschaftsleben!



Der Baumschneidekurs

mit Schwerpunkt Erziehungs- und Erhaltungsschnitt, war der Auftakt der Veranstaltungen 2014 des Gartenbauvereins Edling.

Am Samstag, 15.03. zeigte der Baumwart und Ansprechpartner für die Streuobstwiese Hans Fröschl den circa 20 Teilnehmer wie Sie Ihre eigenen Bäume fachgerecht schneiden können und beantwortete Fragen.

Dieses Wissen beim Schneiden der eigenen Bäume angewendet, kann man nur noch auf das richtige Wetter hoffen, um besten Ertrag zu erhalten.



Radfahrer-Verein Edling e.V.

Einradtraining im April

Samstag von 14 bis 16 Uhr
wieder in der Turnhalle in Edling:
Leider nur am 5.4., dann sind Osterferien

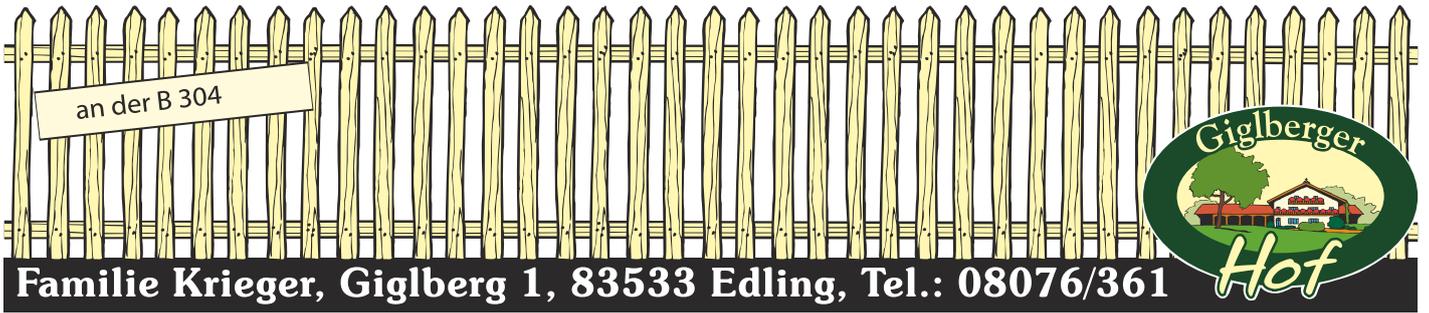


Es geht dann erst wieder weiter am Samstag, dem 3. Mai, 10. Mai, 17. Mai, 24. Mai, 31. Mai.

Vorschau Mai:

Am 1. Mai gemeinsame Radfahrt zum Gmoafest nach Steppach, Abfahrt um 11 Uhr am Rathaus.

Zaunmaterial, Schneefangstangen, Pfosten & Palisaden Zaunmontage und Reparaturen (Zäune aller Art)



Familie Krieger, Giglberg 1, 83533 Edling, Tel.: 08076/361

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

**Bäume - Sträucher - Hecken
- Stauden**



Ludwig Ried

Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de



**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

**AKTUELL: NATURSTEINE, GARTENPLATTEN
WASSER- UND PFLANZTRÖGE FÜR DEN**

Garten

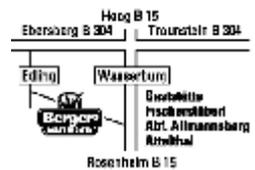
FLASCHENGASE VON SCHARR - MIPA-Farbenmischcenter

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54



Motorgeräte Fachbetrieb
JAKOB BERGER
Attelthal 17 - 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 - Fax: 0 80 39 / 44 85
www.bergersgartenpower.de

HONDA
The Power of Dreams



Ihr neues Familienmitglied,
das Ihnen das Mähen abnimmt.



HONDA
Small Technology

MINIMALER AUFWAND,
MAXIMALES MÄHERGEBNIS.



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation



SPORT - REPORT

Fußball-Jugend

Jugendversammlung beim DJK-SV Edling

Die Jugendversammlung beim DJK-SV Edling fand mit über 70 Teilnehmerinnen und Teilnehmern doch reges Interesse. Berichte und Ankündigungen sowie ein Wechsel in der Jugendleitung waren Themen des Treffens. Abgerundet wurde der Nachmittag mit einem Spiele-Triathlon und einem Pizaessen.

Zunächst sei festgestellt, dass Jugendwart und Jugendleitung im Verein für die Anliegen von jungen Menschen bis zum 27. Lebensjahr zuständig sind.

Jugendwart Horst Wagner und die Jugendleitung konnten anfangs ansehnliches Interesse bei der Jugendversammlung im Edlinger Jugendraum registrieren. Zu den Besuchern gehörten neben 62 Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen auch einige Übungsleiter und fleißige Helfer. Außerdem war auch der Vizepräsident des DJK Sportverbandes der Erzdiözese München und Freising, Harri Strobel, vor Ort. Strobel nahm seinen Besuch wahr, um sich für die Vereinsarbeit der Edlinger im DJK-Sportverband zu bedanken. Das vor kurzem verliehene DJK-Gütesiegel "DJK for YOUth" bestätigt die gute Jugendarbeit in Edling. Der DJK-Vizepräsident wünschte den Edlinger Sportlerinnen und Sportler für das kommende Sportjahr auf gleiche Art und Weise Erfolg.

Wagner, als Jugendwart zuständig für die Jugendarbeit außerhalb des Fußballs, resümierte zunächst das vergangene Sportjahr. Demnach sind gesamt 88 Übungsleiter und Betreuer im Verein für den Sportnachwuchs da. Neben den Wettkampf- und Trainingsveranstaltungen wurden teamübergreifend jede Menge andere Veranstaltungen, zB der DJK-Jugendtag, durchgeführt.

Robert Miller, erster Jugendleiter für den Fußballnachwuchs, stellte anschließend die Fußballteams vor. Im Mädchen- und Damenbereich sind vier Teams präsent. Bei den männlichen Nachwuchsspielern sind ebenso 11 Teams aktiv. Zum Abschluss seiner Ausführungen bestätigte Robert Miller auch gegenüber der Jugendversammlung seinen Rücktritt als erster Jugendleiter. Michael Kastner, offiziell sein Stellvertreter, wird bis zur nächsten Wahl kommissarisch die Aufgaben eines ersten Jugendleiters wahrnehmen. Millers Leistungen wurden von ihm entsprechend gewürdigt, ein kleines Abschiedsgeschenk gab den Dank des Sportvereines zum Ausdruck.

Horst Wagner führte die Versammlung mit einer Vorschau auf die wichtigsten Termine im Sportjahr 2014 weiter fort.

Der Nachmittag fand mit einem Spieltriathlon für die Kinder und Jugendlichen einen weiteren Höhepunkt. Teams wurden gebildet; dann durfte sich jeder beim Billard, Darts und Kegeln beweisen. Punkte wurden auf die Art und Weise errungen und Ranglisten gebildet. Preise gab es zum Abschluss dann auch noch für jedes Teammitglied! Jugendwart Wagner durfte dann die Mannschaft "die Monster" bei der Siegerehrung auszeichnen.

Ein zwischen Spiel und Siegerehrung stattfindendes Pizaessen rundete dann die Jugendversammlung 2014 in Edling kulinarisch gelungen ab.



Boccia

! Achtung Termin vormerken !



1. Mai 2014



**Bahneröffnung und Tag der offenen Tür
der neu erstellten Boccia-Bahn**

an der Ebrach (neben dem Sportplatz beim Amedeo).
Weitere Details erfahren Sie in der Mai-Ausgabe des
Edlinger Gmoablattl's



SPORT - REPORT

Fußball

Neues aus der Fußballabteilung beim DJK-SV Edling

Fußballherren

Auf einem guten Platz 5 mit Tuchfühlung zur Tabellenspitze durfte die erste Herrenmannschaft überwintern. Diese Platzierung ist beachtlich, zumal die Edlinger als Aufsteiger in der Kreisliga agieren. Nach einem Trainerwechsel – Wolfgang Schex ist nun Cheftrainer- darf man auf das Abschneiden in den verbleibenden Spielen gespannt sein.

Die nächsten Spiele der 1. Fußballherrenmannschaft lauten bis Ende April wie folgt:

Sonntag, 30.03.2014, 14:00 ASV Au b. Bad Aibling - DJK SV Edling
 Sonntag, 06.04.2014, 15:00 DJK SV Edling - FC Grünthal
 Samstag, 12.04.2014, 16:00 SV Ostermünchen - DJK SV Edling
 Samstag, 19.04.2014, 15:00 DJK SV Edling - Türk S Rosenheim
 Samstag, 26.04.2014, 16:00 SV Amerang - DJK SV Edling

Vom Tabellenkeller auf einen 10. Platz im Mittelfeld hat sich die 2. Herrenmannschaft im Aufstiegsjahr nach oben gearbeitet. Das junge Team kam nun in der A-Klasse vollends an! Kann man den Aufwärtstrend weiter fortführen? Die Mannschaft und das neue Trainergespann Prietz/Maierbacher werden auf diese Frage zeitnah eine Antwort geben können.

Folgende Spiele stehen bis Ende April an:

Sonntag, 30.03.2014, 15:00 TSV Gars - DJK SV Edling II
 Sonntag, 06.04.2014, 13:00 DJK SV Edling II - FC Grünthal II
 Samstag, 12.04.2014, 14:00 SV Ostermünchen II - DJK SV Edling II
 Samstag, 19.04.2014, 13:00 DJK SV Edling II - TSV 1932 Aßling
 Sonntag, 27.04.2014, 15:00 TSV Soyen - DJK SV Edling II

Spiele vom Fußballnachwuchs

Auch für die Nachwuchskickerinnen und -kicker beginnt wieder die Rückrunde auf grünem Geläuf. Hier die Heimspiele der Nachwuchsteams im April:

Fr, 04.04.2014, 16:30 E-Junioren DJK SV Edling-(SG) Griesstätt Schonstett (Ebrachstadion)
 Fr, 04.04.2014, 17:30 E-Junioren DJK SV Edling 2 - (SG) Griesstätt Schonstett 2 (Ebrachstadion)
 Fr, 04.04.2014, 17:00 E-Juniorinnen DJK SV Edling - SC Baldham-Vaterstetten (Lindenpark)
 Sa, 05.04.2014, 10:30 C-Junioren DJK SV Edling - (SG) Albaching/Forsting 2 n.a. (Ebrachstadion)
 Sa, 05.04.2014, 16:00 A-Junioren DJK SV Edling - SG Altenmarkt/Kienberg (Ebrachstadion)
 Mi, 09.04.2014, 19:00 B-Junioren DJK SV Edling - FT Rosenheim (Ebrachstadion)
 Fr, 11.04.2014, 18:00 C-Junioren DJK SV Edling 2 n.a. - SV Amerang (Lindenpark)
 Sa, 12.04.2014, 13:00 B-Junioren DJK SV Edling - JFG Inn-Achental (Ebrachstadion)
 Sa, 12.04.2014, 14:00 E-Juniorinnen DJK SV Edling - SpVgg Markt Schwabener Au II (Ebrachstadion)
 Sa, 12.04.2014, 15:30 Frauen DJK SV Edling - TV 1909 Obing (Ebrachstadion)
 Fr, 25.04.2014, 18:00 D-Junioren DJK SV Edling - TSV Wasserburg (Lindenpark)
 Sa, 26.04.2014, 10:30 C-Junioren DJK SV Edling - TuS Großkarolinenfeld 2 (Ebrachstadion)
 So, 27.04.2014, 16:00 A-Junioren DJK SV Edling - SG Raubl./Großholz./Nicklh. (Ebrachstadion)

Aerobic & Gymnastik

ZUMBA

Schnupperkurs mit Betty

Die Gymnastikabteilung des DJK SV Edling bietet für Interessierte am

Samstag, den 12. April 2014 um 14.00 Uhr in der Edlinger Turnhalle

eine kostenlose Schnupperstunde an.

Ab 28.04.2014 von 19:00 bis 20:00 Uhr beginnt ein Zumba-Kurs.

Information und Anmeldung bei Traudi Frantz, Telefon 08071/4885.

Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des DJK-SV Edling sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner herzlich eingeladen

**am Freitag, den 11. April 2014
Beginn 19.30 Uhr im Krippnerhaus**

Tagesordnung: Begrüßung
 Berichte der Abteilungen
 Bericht Kasse und Vorstand
 Ehrungen
 Entlastung der Vorstandschaft
 Bestätigung Jugendleitung,
 Abteilungs- und Gruppenleiter
 Wünsche und Anträge sind bis spätestens 07.04.2014 schriftlich an den Vorstand zu richten.



DJK-SV Edling
1. Vorstand

Lebens(t)raum für Generationen



**Besuchen Sie uns zum „Spatenstich“
am Samstag, den 12.04. und Sonntag, den 13.04.14; jeweils
von 13 bis 15 Uhr, in Edling, Am Gewerbering 7-9**



**Bereits nach der ersten Präsentation der Wohnanlage sind über
50 % der Wohnungen verkauft – auch Sie werden begeistert sein:**

- Massive Ziegelbauweise für ein gesundes Raumklima
- Eine Holzpelletsheizung spart dauerhaft Heiz- und Energiekosten
- Alle Bäder u. Küchen mit Fenstern – für gesundes Lüften
- Erdgeschoss-Wohnungen mit Privatgärten – für's persönliche „Garteln“
- Personenaufzug/Lift von der Tiefgarage in alle Geschosse
- Breite Wohnungs- u. Haustüren, auch mit Rollstuhl befahrbar
- Schwellenfreie Wohnungen, ohne Stolperfallen, begehbare Duschen..
- Extrabreite Tiefgaragen-Stellplätze
- KfW 70 Standard, spart zusätzlich Geld beim Finanzieren

**Lebens(t)raum für Generationen - Wohnen und Arbeiten in Edling -
wunderschöne 2 bis 4 Zimmer Wohnungen – zentral – ruhig –
sonnig...ideal für Eigennutzer und Kapitalanleger**

**Wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Bayrisch Wohnen GmbH
– Tel. 08031/7472 – www.bayrisch-wohnen.de**

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herrn Maximilian Thaler
Allmannsberg 7
zum *80. Geburtstag*
am 01.04.2014

Herrn Josef Stangl
Hochfellnstr. 13
zum *85. Geburtstag*
am 02.04.2014

Herrn Anton Perfaller
Hart 1
zum *80. Geburtstag*
am 24.04.2014

Frau Anna und Herrn Leonhard Gröger
Hochhaus 10
am 14.04.2014
zum *63. Ehejubiläum*

Frau Hildegard und Herrn Walter Kloos
Staudhamer Str. 1
am 20.04.2014
zum *68. Ehejubiläum*



Sozialer Arbeitskreis Edling

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

Dienstag, den 08. April 2014
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Seniorenbeauftragte

*Unfall, Krankheit oder Alter:
Wer entscheidet, wenn ich nicht mehr
entscheiden kann?*

Informationsveranstaltung zum Thema

**„Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung,
Patientenverfügung“**

Zu diesem wichtigen Thema laden Sie liebe Mitbürger/-innen, die Seniorenbeauftragten der Gemeinde, zu einem Informationsabend am

**Montag, den 07. April 2014 um 19:00 Uhr
ins Krippnerhaus**

recht herzlich ein.

Frau Rechtsanwältin Stefanie Wiedemann sowie Frau Rechtsanwältin Susanne Anzinger als Referenten informieren Sie umfassend zu diesem Thema und geben Ihnen gerne zu Ihren Fragen Auskunft.

Die Seniorenbeauftragten: Anna Schäfer, Tel. 08071 1490
Traudi Frantz, Tel. 08071 4885

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 24. April 2014
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im April 2014
jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 07.04.2014 und Montag, 28.04.2014.

*„Neueinsteiger“ sind herzlich willkommen.
Denn: Wer rastet, der rostet!!*

Für Ostern

Frühlingsblumen

ob Topf oder Schnitt

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Faschingsball des Kindergartens St. Franziska

Nach langer Zeit der Vorbereitung war es auch in diesem Jahr am 22. Februar wieder soweit für den Faschingsball von Elternbeirat und Förderverein e.V. des Klosterkindergartens in Edling. Dank netter Besucher, tatkräftiger Eltern, engagierter Elternbeiräte und FÖV'ler und der vom letzten Jahr bereits bekannten Band DownTown war die Stimmung im Saal und auf der Tanzfläche sowie in der Bar ausgesprochen fröhlich. Viele Gäste nutzten die Gelegenheit sich an den vielfältigen Angeboten aus der Küche, der neu installierten Proseccobar im Saal oder vom Kuchenbuffet zu stärken.



Großen Applaus ernteten die zwei diesjährigen Männer-Garden, die Traumtänzer aus Lengmoos und die Flying Elephants als Edlinger Lokal-Matadoren.



Leider ohne Foto der Gewinner aber zum dritten Mal fand in diesem Jahr die Maskenpremiierung statt. Von einer Jury im Vorfeld schon gesichtet, wurden mit Hilfe des Zuschauerapplauses in verschiedenen Kategorien die Sieger ermittelt:

Einzelsiegerin wurde Karin Huber mit ihrer Dixi-Klo Verkleidung. Paarsieger wurden zum einen Heino und Hannelore nicht zuletzt auch wegen ihrer überzeugenden Gesangseinlage, und zum anderen die Wildhüter alias Friederike und Michael Bernhardt. Sie gewannen 2 Karten für die Spider Murphy Gang, gespendet von der Firma Stefan Färber.

In der Kategorie Gruppenverkleidung gewannen die Uhus aus der Enzianstraße den 1. Preis, eine Torte gestiftet von der Bäckerei Daumoser, knapp vor den Schlümpfen.

Nachdem sich die Tanzfläche wieder gefüllt hatte, war bald jedoch die Ziehung der Hauptpreise an der Reihe, leider auch ohne Beweisfoto:

- Einen Gutschein über ein Wochenende VW-Golf Cabrio gestiftet von der Firma Reisinger gewann Ruth Mayer aus Reitmehring.
- Einen Tablet PC gestiftet von der Firma Martin Maier gewann Anita Ludl aus Brandstätt.

- Ein WMF-Topfset gestiftet von der Firma Werner Gottwald gewann Evi Krutzenbichler aus Edling.
- Ein Makita-Bohrerset gestiftet von der Firma Günther Weiß gewann Beatrice Hofmann
- Einen Familienklettergutschein gestiftet vom Kletterturm Gschwendt/ Ergo Krogler gewann Martin Fischberger
- Einen Staubsauger gestiftet von der Firma Klaus Weiß gewann Renate Berndl
- Den heißbegehrten Wischroboter gestiftet von der Firma B11 Dirk Huber gewann Oliver Haupts
- Und über die FC Bayern Karten gestiftet von der Firma Josef Irl freute sich sichtlich der Schlumpf Margit Burgmayer

Besonders bedanken möchten wir uns für die großzügigen Geld- und Sachspenden bei folgenden Firmen

Firma Schechl
Autohaus Reisinger
Firma Stefan Färber
Firma Martin Maier
Firma Günther Weiß
Firma Werner Gottwald
Firma Klaus Weiß
Kronbach Wasserburg
Optik Götz
Sparda Bank Wasserburg
Adler KG
B11 Dirk Huber



Wir danken den zahlreichen Sach- und Geldspendern:

AB+C Unternehmensberatung, Adler KG, Akzente, Annis Nest, Johannes Apotheke, Apotheke Pfaffing, Attel Gärtnerei, Auer Metallbau, Auto Aicher, Autohaus AVG Mercedes, Autohaus Fiat Müller, Autohaus Gron, Autohaus Huber, Autohaus Reisinger, Bacher Sebastian, Bäckerei Berndl, Bäckerei Daumoser, Bäckerei Straßgüt, Badria, Bauer Franz Elektro, Buchhaltung-Bauer-Schäfer UG (haftungsbeschränkt), Bayern-Versicherung, W. Obermayer, Benessere, Berger Jakob, Metzgerei Bichler, Blumenfachgeschäft Stielblüte Wsbg, Blumenecke Pfaffing, B11 Dirk Huber, CECIL Mode, Konfiserie Dengl, Der bunte Laden in Wsbg, Dm-Markt Edling, Dr. Hala, Dr. Hartmann, Dr. Hörger, Dr. Krämer, Drax Mühle, Edeka Schönbrunner, eine Welt Laden, Elan Fitneß, Esprit Mode, Fabula Buchladen, Färber Stefan, Ferienhof Mühlthal, Fight-Club, Freche Motte Second Hand, Freiburger Baustoffhandel, Freiburger-Gruber Baugeschäft, Friedl Hans, Friseursalon Gabi, Friseursalon Haargenau, Friseursalon Hesse, Friseursalon Kloos, Friseursalon Renate, Gartner Glaserei, Gasthaus Esterer, Gasthaus Pfaffinger Hof, Gasthaus Ristorante Amedeo, Gasthaus Ristorante Da Roberto, Gasthaus Schloss Hart, Gesund mit Natur, Getränke Wimmer, Getränkehimmel, Göpfert Haushaltswaren, Gottwald Werner, Götz Optik, Gronbach, Gütter, Naturbaustoffe, Hartl Sanitär, Herzog Buchhandlung, Hinterberger, Hirneiß Blumen, HP Aquaristik, HSH GmbH, Inn Time, Innovation, Irl Josef Kältetechnik, Kainz Elektro, Kammerl Elektro, Kieswimmer und Janker, Kletterwald Prien, Betten Klobeck, Massagepraxis Klostermann, La Vigna in Wasserburg, Laden im Thal, Landwirtschaft Gut Staudham, Lettl Transporte, Firma Maier Martin, Molkerei Meggle, Metzgerei Gassner, Niedermaier Hofmetzgerei, Nowak und Sturm, Optik Sehenswert, Pfeifer am Rathaus in Wsbg, Radlmaier Steuerkanzlei, Radlmaier Türen und Fenster, Raiffeisenbank Edling, RKW Wasserburg, Sailer Raumausstatter, San Marco, saws, Schächinger Mühle, Allgemeinanzt Schrag Christian, Schuh Scheidacher, Schurer Kosmetik, Schwitzkastl, Sebastian Bacher KG, Selecta, Sparda Bank, Sparkasse, Utopia Kino, Villa Wunderbunt in Wsbg, Weiß Günter, Weiß Klaus.

Der Elternbeirat und der Förderverein e. V. bedanken sich sehr herzlich bei all den gut gelaunten Besuchern für einen gelungenen Faschingsball und freuen uns schon aufs nächste Jahr!

DER NEUE NISSAN QASHQAI. NEUES ALS ERSTER ENTDECKEN.

ERLEBEN SIE FAHRDYNAMIK UND SICHERHEIT NEU.



Innovation
that excites

QASHQAI VISIA

1.2 l, 85 kW (115 PS)

- Lenkradfernbedienung
- Bordcomputer
- Radio/CD-Kombination mit Bluetooth® -Schnittstelle
- Klimaanlage
- LED-Tagfahrlicht u.v.m.

Unser Barpreis

18.990,- €



CHASSIS CONTROL
Technologie



Autonomer
Notbrems-Assistent



Spurhalte-Assistent



Fernlicht-Assistent



Huber
„Das ist mein..“ Autohaus

MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 ▪ 83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71/91 97-0 ▪ www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,9, außerorts 4,9, kombiniert 5,6;
CO₂-Emissionen: kombiniert 129 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienz-
klasse: B.

Abb. zeigt Sonderausstattung. *Verfügbar ab Ausstattungsvariante ACENTA.



Jahreshauptversammlung im Krippnerhaus

Gut besucht war in diesem Jahr die Jahreshauptversammlung des „Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.“, die im März im Krippnerhaus stattfand.

Nach dem Bericht über die Aktivitäten des abgelaufenen Jahres und dem Kassenbericht wurde der Vorstand von den Anwesenden einstimmig entlastet. Wie immer im Zweijahresrhythmus standen Neuwahlen an.

Nur Sabine Hinrichs, die in den letzten vier Jahren als zweite Vorsitzende tätig war, wollte aus beruflichen Gründen nicht mehr für ihr Amt kandidieren, aber weiter im Verein aktiv mitwirken. An ihre Stelle trat Annemarie Klein, die früher schon viele Jahre Erfahrung als zweite Vorsitzende gesammelt hatte.

Maria Hiebl, Gerhard Böhm, Max Dietrich und Jakob Holzhammer, die in ihren Ämtern als 1. Vorsitzende, Kassenwart, Schriftführer und Kassenprüfer seit vielen Jahren den Verein leiten, wurden erwartungsgemäß in ihren Funktionen bestätigt. Besonders erfreulich ist aber, dass im Kreis der aktiven Ausschussmitglieder immer mehr jüngere Mitglieder engagiert mitarbeiten, neue Ideen einbringen und umsetzen. Das macht Mut zu der Annahme, dass der Aktionskreis Edling optimistisch in die Zukunft schauen kann!

Hier die wichtigsten Termine, die in diesem Jahr schon feststehen:

Sa.5.April	Klassik im Krippnerhaus
Sa.10.Mai	Club Leonhard am Stoa Konzert mit Peter Licht
So.18.Mai	Matinee mit „zappndudap“ und Gäste (Krippnerhaus)
Sa. 21.+28.Juni	Kindertheater am Stoa
So. 22.+29.Juni	„Aladin und die Wunderlampe“
Sa. 5. Juli	Volksmusik am Stoa
Fr. 11. Juli	Stoafest mit „Moskitos“
Fr. 18. Juli – So. 17. Aug.	Kino Utopia am Stoa
Fr.29. – So.31. Aug.	Kuahgartn Open Air am Stoa
So. 7.Sept.	Dirk Rohrbach „Highway- Junkie“
So.21. Sept.	Der Troll am Stoa (Gartenbauverein Edling)
Sa. 18.Okt.	Klassik im Krippnerhaus
20. bis 24. Okt.	KiK junior
Fr. 21. Nov.	Volksmusikabend im Krippnerhaus



BRK Kleiderladen
„Gutes aus zweiter Hand“
zieht um



Rosenheim, 06.03.2014

PR16/14

Am 22. März eröffnet der Wasserburger Kleiderladen des Bayerischen Roten Kreuzes (BRK) in den neuen Räumen Im Hag 13.

Der Umzug von der Ledererzeile an die neue Adresse ist notwendig geworden, da es am alten Standort zu eng wurde.

Auf 290 m² können nun alle, die gerne Second-Hand-Mode einkaufen, das große Angebot nutzen. Der Laden ist an der alten Adresse nur noch bis voraussichtlich 12. März geöffnet.

Der Laden wird von ehrenamtlichen Helferinnen betrieben. Die gut erhaltene Kleidung wird von der Bevölkerung gespendet und zu sehr günstigen Preisen verkauft. Bedürftige (mit Nachweis) erhalten die Ware um zusätzlich 50 Prozent reduziert. Der Erlös aus dem Verkauf geht in die Miete und Unkosten des Ladens und in die sozialen Projekte des Roten Kreuzes.

Gitti Baumann, Leiterin der Kleiderläden des Roten Kreuzes, würde sich über weitere personelle Verstärkung freuen:

„Wir brauchen dringend weitere Helferinnen und Helfer, die uns mit ihrer Zeitspende ehrenamtlich unterstützen, den Laden zu betreiben. Unser nettes Team freut sich über jeden neuen Freiwilligen“, so Baumann.

Interessenten wenden sich bitte an das Rote Kreuz unter Tel.: 08071/91 44 15 oder ab 24. März direkt im Laden Im Hag 13.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 9 bis 12:30 Uhr und 14:30 bis 18 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen, Samstag, 9:30 bis 12:30 Uhr (am 22.03. bis 14 Uhr).



Melanie Grüter

**Tierärztin
für Kleintiere und Pferde**

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

Erfahrung vor Jugend

Sieg des 35. Schützenmeisterschießens geht nach Reitmehring



Josef Schneider, Ehrenschützenmeister der Wagnerwirtschützen Reitmehring und einer der „erfahrenen“ Schützen, erreichte souverän beim diesjährigen Schützenmeisterschießen die meisten Punkte und setzte sich damit gegen 39 Amtskollegen durch.

Einmal im Jahr treffen sich die Vorstände der Vereine im Schützengau Wasserburg-Haag zum Schützenmeisterschießen. Geladen dazu sind jeweils der/die erste Schützenmeister/in, sein/ihr Stellvertreter/in und die Ehrenschützenmeister.

Der jeweils ausrichtende Verein denkt sich einen Wettbewerb mit verschiedenen Disziplinen aus, den es zu durchlaufen gilt. „Bierernst“ geht es dabei nicht zu, viel wichtiger ist das Zusammentreffen in gemütlicher Runde mit der Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch und viel Freude bei einem mehr oder weniger sportlichen Kräfteressen. Der Verein des Siegers ist dann im darauffolgenden Jahr mit der Ausrichtung des Wettbewerbs betraut.

Dieses Jahr war die SG 1887 Staudham e. V. mit Schützenmeister Georg Untergehrer an der Spitze als Veranstalter an der Reihe. Die Teilnehmer mussten in traditioneller Schützenkleidung, also ohne spezielle Schießbekleidung, neben zehn Schuss mit dem Luftgewehr und zehn Schuss mit der Luftpistole fünf Pfeile mit einem Blasrohr und fünf Pfeile mit dem Bogen ins Ziel bringen. Zuletzt war noch das „unheimliche Krokodil“ – ein Kinderspiel, dem die Zähne zu ziehen waren ohne geschnappt zu werden – zu bewältigen. Es war also nicht nur Zielsicherheit, sondern auch eine Portion Glück gefragt.

Gauehrenmitglied Josef Schneider war letztlich der zielsicherste mit dem meisten Glück und verwies seine Konkurrenten und Amtskollegen auf die Plätze. Otto Niedermayr, Schützenmeister der Wagnerwirtschützen Reitmehring, lud mit den Worten: „Ihr seht, man muss nicht immer die Jungen vorschicken, oft erreichen die erfahrenen Sportschützen mehr.“ sogleich alle im nächsten Jahr nach Reitmehring ein.

Gauschützenmeister Helmut Wagner und Michael Kölbl, erster Bürgermeister der Stadt Wasserburg, begleiteten die Veranstaltung und Preisverteilung. Kölbl lobte ausdrücklich den ehrenamtlichen Einsatz der amtierenden und ehemaligen Vorstände und der Vereine im Allgemeinen. „Müssten wir die Leistungen der Vereine



Foto: Irmi Guggemos

v. l. Gauschützenmeister Helmut Wagner, Bürgermeister Michael Kölbl, Gauehrenmitglied und Gewinner Josef Schneider, Schützenmeister Georg Untergehrer

auf kommunaler Ebene organisieren, finanzieren und bewältigen, wäre das auf keinen Fall zu schaffen“ so Kölbl. Gleichzeitig freute er sich, dass nach Wasserburg und Staudham im kommenden Jahr mit Reitmehring der dritte Schützenverein seines Amtsbezirks Ausrichter des Ereignisses sein darf. Helmut Wagner fand es schade, dass sich nicht die Schützenmeister aller Vereine die Zeit nahmen mitzumachen und hob den Einsatz der Anwesenden heraus. Eindringlich wies er noch einmal darauf hin, dass er nach mehr als 30 Jahren Amtszeit seine Position zur Verfügung stellt und erinnerte an die bevorstehende Neuwahl.

Kunst in der Filzen



Sa 05.04.2014

TERZINFARKT

a-cappella x-tett

In einer mitreissenden Bühnenshow erlebt das Publikum, welche Highlights nur mit der Stimme möglich sind. Bässe singen im Falsett, Tenöre interpretieren ein komplettes Schlagzeug und Baritone erzeugen Trompeten- und Gitarrensound.

Nach 17 Jahren ist Terzinfarkt wieder in Pfaffing! Die 5 Herren verpacken Kreativität und Perfektion zu einem Konzert mit dem nostalgischen Liedgut der Comedian Harmonists, mit Evergreens und Jazzklassikern bis hin zu aktuellen Rock- und Popsongs.

Die Boygroup aus München garantiert einen amüsanten Abend für „jung und alt“.

Beginn: 20.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing

Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt: 16€ im Vorverkauf, 18€ an der Abendkasse

Vorverkauf: Edekamarkt Pfaffing, Unifoto Wasserburg

Telefonische Karten- und Tischreservierung(ab 6 Karten):

08076/886040

Bewirtung aus der Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de



Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Plastikfasten

Überall um uns ist Plastik: die Einkaufstüte, die Lebensmittelverpackungen, die PET-Flasche... Muss das alles sein? Könnten wir nicht mit viel weniger Plastik im Alltag auskommen? Versuch doch den Rest der Fastenzeit beim Einkaufen auf Plastik zu verzichten. In Deutschland werden jährlich fünf Millionen Tonnen Plastik kurz benutzt und wieder weggeschmissen. Eine unglaubliche Ressourcenverschwendung! Quelle: BUND e.V. Newsletter vom 19.3.14

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:
„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:
„Leichtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:
28.04.14, 20:00 Uhr
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
Manfred Hallmann

Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.
Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
- inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung
aller Gartenabfälle

-schnell
-unkompliziert
-sauber

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

Kneipp-Verein Wasserburg

April 2014

02.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter - Senioren in Bewegung - keine Anmeldung erforderlich
06.	So	9.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe; Sonntagswanderung im Bereich Ebersberg, Anmeldung: bis 4. April 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10 Uhr
09.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter - Senioren in Bewegung - keine Anmeldung erforderlich
15.	Di	13.00 Uhr Bahnhof Reitmehring; Halbtageswanderung mit Resi und Hans Bäumler nach Fleckhäusel (E); keine Anmeldung erforderlich
26.	Sa	14.00 Uhr Puttenham 1, 83547 Babensham; Kräuterführung „Gundelrebe - Gundermann - ein wundersames Zauberkraut“
28.	Mo	19.00 Uhr Therapie-Zentrum Hans Friedl, Am Sonnenpoint 6, 83533 Edling, Rückenstraße - gezieltes Rückentraining und Rückenschule; Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten. Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
29.	Di	19.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger Platz 24 - Rückgebäude, Qi Gong - Die Kunst, die Lebensenergie frei fließen zu lassen; Kursbeginn: 7 x 90 Minuten
29.	Di	11.00 Uhr Therapie-Zentrum Hans Friedl, Am Sonnenpoint 6, 83533 Edling, Rückenstraße - gezieltes Rückentraining und Rückenschule; Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten. Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
30.	Mi	8.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 - Rückgebäude; Qi Gong - die Kunst die Lebensenergie frei fließen zu lassen; Kursbeginn: 7 x 60 Minuten
30.	Mi	7.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 - Rückgebäude; Qi Gong für Frühaufsteher; Kursbeginn: 7 x 60 Minuten
30.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktivbleiben im Alter - Senioren in Bewegung - keine Anmeldung erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei:
Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg,
Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10 Uhr



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

ZU VERKAUFEN

Verkaufe **Computerschreibtisch** weiß,
135 x 74 x 74 cm, fast neu
Trampolin-Netz 3 m Durchmesser, 1 Saison alt.
Preis nach VB.
Tel. 08071 - 8873

Verkaufe **zwei handgefertigte Holzlattenroste**
(1,00 m x 2,00 m / 2,20 m) zu je 50,00 €.
Lattenrost (1,20 m x 2,00 m), Standard, mit verstellb.
Kopf- und Fußteil zu 60,00 €
Tel. 08071 - 104523

SUCHE

Wir suchen 1-2 junge Katzenbabys.
Tel. 089 - 6412027.

Wer hat einen „**grünen Daumen**“ und
hilft mir bei der Gartenarbeit?
Tel. 08071 - 50783 (abends)

Suche eine Putzstelle in Edling am Vormittag.
Tel. 0176 - 25835889

Alleinst. ruhige Frau sucht **2-3-Zi. ETW mit Garage**
in Edling oder Umgebung.
Tel. 0171 - 3774396

Ältere Frau sucht eine **kleine Wohnung**
in Edling oder Umgebung.
Tel. 0162 - 6594504

Suche dringend eine **1-Zimmerwohnung**
oder ein Apartment zum sofortigen Einzug!
Tel. 0157 - 70300217

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____



Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Staudlhamer Str. 27 - 83533 Edling · Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de



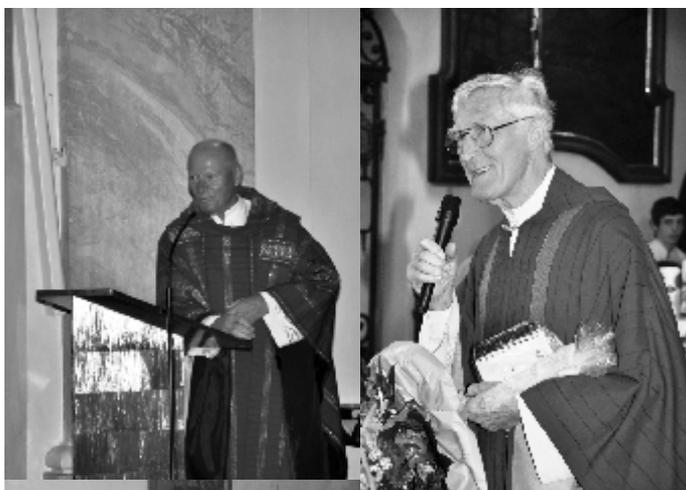
Kochträume
am Marienplatz

»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

50-jähriges Priesterjubiläum

50 jähriges Priesterjubiläum Msg. Karl Wuchterl

„Priester sein für euch – Christ sein mit euch:“ Prälat Neuhauser fasst in seiner Predigt so das Leben und Wirken von Pfarrer i.R. Msg. Karl Wuchterl zusammen. Er begeisterte mit seiner Ansprache die Pfarrgemeinde, überhaupt war es ein sehr stimmungsvoller Dankgottesdienst, den auch der Jubilar sichtlich genoss. In der vollbesetzten Edlinger Pfarrkirche feierte Pfarrer Wuchterl die Hl. Messe zusammen mit seinen Wegbegleitern Prälat Peter Neuhauser, Prälat Günther Lipok, Dr. Rudolf Haderstorfer, Pfarrer Hippolyte Ibalayam und den beiden Diakonen Michael Bichler und Georg Wimmer, die er alle zu Beginn des Gottesdienstes sehr humorvoll vorstellte. Im Namen der Pfarrei gratulierten Pfarrer Ibalayam und Frieda Kirchlechner und überbrachten unter anderem als Geschenk ein „Wunschbuch“, mit guten Wünschen zum Jubiläum vom ganzen Pfarrverband. Beim anschließenden Stehempfang im Pfarrheim nutzen noch viele die Gelegenheit, dem allseits beliebten Ruhestandspfarrer zu diesem besonderen Jubiläum zu gratulieren.



Qi Gong für einen guten Zweck

Qi Gong für einen guten Zweck.....



**Schwupp, schon ist mein Bäuchlein weg?
Rückenschmerzen ade?
Bin fröhlich, mir tut heut gar nicht's weh!
Fühl mich fit, gesund und munter!
Atme rauf und Atme runter!
Mein Herz, es lacht!..... Na,?
Habe ich mir da nicht's NETTES ausgedacht?**

**Wollt Ihr es nicht einmal versuchen,
dann müsst ihr ganz schnell nun buchen!**

Es werden 4 Nachmittage
QI GONG DER VIER JAHRESZEITEN angeboten.
Die Übungen sind für Jung und Alt geeignet.
Die Kurse finden jeweils Samstag nachmittags
von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt.

Die Kursgebühr beträgt jeweils € 25.- ,
darin enthalten ist Kaffee und Kuchen.

Kursort: Pfarrheim Edling

**Der Erlös fließt komplett dem Pfarrverband Edling
als Spende für einen guten Zweck zu.**

Termine :	Frühling:	26. April 2014
	Sommer:	19. Juli 2014
	Herbst:	20. September 2014
	Winter:	22. November 2014

Die Kurse können einzeln gebucht werden.
**Wir bitten um Anmeldungen für den Frühlingskurs bis zum
4. April 2014 beim Pfarrbüro Edling Tel.: 08071/2762 oder
bei Bernadette Maier Tel. 08071/104745.**

Der Kurs wird geleitet von Qi Gong Lehrerin Bernadette Maier
Ausgebildet in Qi Gong der vier Jahreszeiten für Erwachsene
im Stehen
Qi Gong der vier Jahreszeiten für Erwachsene
im Sitzen und Liegen
Qi Gong der vier Jahreszeiten für Kinder
Entspannungs-Übungen
Meditation

Fortbildungen Qi Gong für die Wirbelsäule Ma Wang Dui
Qi Gong die 15 Taiji Qi Gong Formen
Qi Gong die 5 Formen Taiji Qi Gong
Qi Gong die 12 Brokate sitzend
Qi Gong die 8 edlen Brokat Übungen stehend
Qi Gong Chan Mi Gong

Rathausplatz 7 83533 Edling	ELEKTROPLANUNG INSTALLATION KUNDENDIENST ALARMANLAGEN
Günter WEIß GmbH	Telefon 0 80 71 / 504 59 Telefax 0 80 71 / 86 63

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

FAHRSCHULE EGGERL

Telefon: +49(0)8071.2313
 Mobile: +49(0)171.608 88 56
 eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

Radsport Lindauer

fahrräder · reparaturen · teile · tuning



Pedelec Feldmeier FE 05

Tiefensteiger 28" Panasonic
 Mittelmotor 18 AH
 Reichweite bis 140 km
 HS 11 hydraulische Felgenbremse
 Shimano Nexus 7-Gang ohne Rücktritt

solange der Vorrat reicht

statt ~~2.399,- €~~ bei uns jetzt **1.599,- €**

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg
 Telefon: (0 80 39) 35 40
 radsport-lindauer@t-online.de



DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
 Konkurrenzware



PREIS

Palettenware
 Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln
 Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
 Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...
 Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!
 Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
 Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
 Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

- Neuer **SPIELZEUGPOSTEN** sowie **BRUDER** eingetroffen
- **WACHSTUCH-TISCHDECKEN**
 Meterware: tolle neue Muster (auch bayerisch-blau für Biertischgarnituren)
- Wunderschöne **OSTER-DEKO**
- **ERDE: Balkonerde und Universalerde**
- **FRÜHLINGSBLUMEN**

**Wir haben wieder Neues
in unserer Bücherei:**



Unter 10 Jahre:



Ab 10 Jahre:

Fassen wir mal zusammen: Ich kann sprechen. Ich kann lesen. Und ich kann auch schreiben. Ich bin Super-Winston! Ich bin die schlaueste Katze des Universums! Ich bin Weltklasse!" So ein Katerleben ist herrlich, findet Winston. Man kann den ganzen Tag gemütlich auf dem Sofa herumliegen und Geflügelleber mit Petersilie futtern. Doch als Winstons Herrchen eine neue Haushälterin einstellt, die mit ihrer Tochter in die Wohnung einzieht, ist es aus mit der Ruhe: Kira und ihre Mutter haben nämlich jede Menge Probleme im Gepäck, und bevor sich Winston versieht, steckt er mitten in einem echten Kriminalfall.



„Ich, eine Göttin? Wahnsinn!“ Als Athene an ihrem zwölften Geburtstag an Zeus' Eliteinternat gerufen wird, kann sie es erst gar nicht fassen. In dieser Schule werden nämlich die Sprösslinge der ruhmreichen Götter ausgebildet. Schnell lebt sich die kluge Athene dort ein, wo Fächer wie Heldologie, Biestologie und Rachekunde auf dem Stundenplan stehen. In Aphrodite, Persephone und Artemis findet sie echte Freundinnen, die sie in ihren Klub, die Göttergirls, aufnehmen. Wäre da nur nicht diese gemeine Medusa, die der Neuen das Leben zur Hölle machen will...



Für Erwachsene:



Hier noch unsere **Öffnungszeiten** (im Pfarrheim Edling):

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr - Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

In den **Osterferien** haben wir wegen dem Fastenessen (Palmsonntag) und Baumaßnahmen im Pfarrheim **geschlossen**.
Ab Sonntag, den 27.4.14, sind wir wieder für Sie da!

Poing/Edling, 19. März 2014

Eröffnung am 1. Mai 2014

Der Countdown läuft: Letzte Vorbereitungen bis zur Eröffnung des Seniorenzentrums Edling

Der erste Spatenstich fand am 25. Oktober 2012 statt, am 1. Mai soll pünktlich eröffnet werden: Die letzten Vorbereitungen zum Einzug der ersten Bewohner im neuen Seniorenzentrum Edling laufen auf Hochtouren. „Wir sind gut im Plan auch wenn natürlich noch eine Menge zu tun ist“, sagt Thomas Schröder, Verwaltungsleiter der Pflegestern Seniorenservice gGmbH. Die Bauarbeiten sind so gut wie abgeschlossen, die Außenanlage steht kurz vor der Fertigstellung, derzeit sind Handwerker und Innenarchitekten im Inneren der modernen Senioreneinrichtung mit dem Innenausbau sowie der Gestaltung und Einrichtung der Räume beschäftigt. Es wird gehämmert, geschraubt, gepinselt und dekoriert - mit Erfolg: Sowohl die Gemeinschaftsräume als auch die einzelnen Bewohnerzimmer sind so konzipiert, dass eine helle, gemütliche und wohnliche Atmosphäre im ganzen Haus entsteht. „Es ist exakt so geworden, wie es sich die Verantwortlichen vorgestellt und gewünscht haben: Großzügig, hell und freundlich“, freut sich Thomas Schröder.

In der Tat besticht das Seniorenzentrum Edling durch seine großzügige Raumgestaltung. Mehr als die Hälfte aller Zimmer sind größer als 20 Quadratmeter. Alle Zimmer verfügen über einen Balkon, einen Vorräum mit Garderobe sowie einen eigenen Sanitärbereich mit Dusche und WC. Der gemeinsame Garten sowie der Park zur Ebrach hin umfassen mehrere tausend Quadratmeter. Dementsprechend groß ist bereits jetzt das Interesse an dem neuen Haus. „Eine Reihe von Anmeldungen liegt bereits seit Wochen vor und wir freuen uns schon darauf, wenn in ein paar Wochen die ersten Bewohner bei uns einziehen“, sagt die zukünftige Pflegedienstleiterin Martina Kobelbauer.

Insgesamt entstehen 60 Pflegeplätze ausschließlich in Einzelzimmern. Unter dem Dach des Seniorenzentrums Edling sind neben der vollstationären Pflege auch eine Kurzzeitpflege, eine Pflegeoase für acht Bewohner, eine Tagespflege, die Leitstelle des Betreuten Wohnens zu Hause, Räume für einen Mittagstisch, ein Schulungsbereich sowie ein ambulanter Pflegedienst untergebracht. Die Pflegeoase ist ein besonderes Angebot für schwerst-dementiell erkrankte bettlägerige Menschen, das es in dieser Form erst in wenigen Modelleinrichtungen in Bayern gibt.

Getragen wird das Seniorenzentrum von der Gemeinde Edling, die aus diesem Grund auch Mitgesellschafter bei der Pflegestern Seniorenservice gGmbH wurde. Finanziert und gebaut wird die Einrichtung durch Klaus Weiß, der im Umfeld des Seniorenzentrums zahlreiche Häuser und Wohnungen errichtet hat und in der Gemeinde durch seine langjährige Mitgliedschaft im Gemeinderat verwurzelt ist. Betreiben wir das Seniorenzentrum Edling die Pflegestern Seniorenservice gGmbH. Die Pflegestern Seniorenservice gGmbH gilt bayernweit als Vorbild für erfolgreiche kommunale Zusammenarbeit bei der Betreuung und Versorgung älterer Menschen. Schon heute betreibt die Einrichtung vier Seniorenhäuser in den Gemeinden Poing, Kirchheim, Grafing und Bruckmühl. 2014 werden neben Edling mit Finsing und Oberding zwei weitere Häuser folgen.

Anmeldungen sowie Informations- und Besichtigungstermine für das Seniorenzentrum Edling werden bereits jetzt unter 08121-98662-16 entgegengenommen.

HSH Robert Huber
GmbH
 Heizung - Sanitär - Haustechnik

Ihr Partner vor Ort !

Lärchenstrasse 22 83533 Edling
 Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160
 Email: info@hsh-haustechnik.de



Franz Bauer
 Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art
 Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
 Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

med. Fußpflege & Wellness

83533 Edling
 Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
 Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

Heizöl-Maßen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

TB-Trockenbau GmbH

Thomas Büttner

Oberunterach 1
 83533 Edling
 Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
 Mobil 0176-10 06 08 73
 E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

- Trennwände
 - Innenausbau
 - Deckensysteme
- Altbausanierung
 - Dachgeschossausbau

Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



ServicePartner Kainz
 Familienbetrieb - 3 Meister, 2 Generationen

- ISDN-Telefonanlagen
- langjähriger, zertifizierter AGFEO-Partner
- DSL, LTE, Netzwerk
- Planung, Ausführung, Wartung
- E-Check Gewerbe
- Multimedia, TV, Hausgeräte
- Eigener Kundendienst

Service Partner Kainz GmbH
 TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
 83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
 Internet: www.sp-kainz.de

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
 Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 08092/88403 Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Partner der Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

83533 Edling/Wasserburg Tel. 08071/5264440
 83539 Rettenbach Tel. 08039/1345
 83527 Haag i. OB Tel. 08072/374848
 85560 Ebersberg Tel. 08092/88403
 85653 Aying Tel. 08095/875908



www.bestattungshilfe-riedl.de

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung April 2014

Dienstag, 01.04.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
- zu Ehren des Hl. Antonius / N. N.
+ Angehörige / Fam. H. u. M. Gruber
+ Ehemann u. Vater Eduard / Fam. Kaiser
bds. + Eltern u. Angehörige / Fam. Kaiser

Mittwoch, 02.04. Hl. Franz von Paola, Eins., Ordensgr.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Thaddäus Hinterberger / Fam. Ramm, Buchsee

Donnerstag, 03.04.

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr **Kinderkreuzweg**
Musikalische Gestaltung: Kinderchor
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Josef u. Rosa Mayer / Fam. Westner
+ Rosa Mayer / v. d. Stammtischfrauen
+ Johann Untergehrer / Ehefrau und Tochter Astrid mit Fam.
Edling 19:45 Uhr **Exerzitien im Alltag**

Freitag, 04.04. Hl. Isidor, Bischof, Kirchenlehrer

Herz-Jesu-Freitag

Edling -Reitmehring **Krankenkomunion und Krankenbesuche nach Vereinbarung**
Edling 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Simon und Maria Fodermeyer / JM, Fam. Willnhammer, Gschwendt
+ Eltern Maria und Michael Kerschbaumer und Eduard Reich / JM, Maria Maier, Hub
+ Eltern und Großeltern Hedwig und Sebastian Thaller / JM, Peter Thaller, Teufelsbruck

Pfaffinger Blumenöcke
Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Osterfest!

Hauptstraße 5 - 88165 Pfaffing
Telefon 0 89 76 / 88 61 70
Inn. Cornelia Weindelner

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
9 - 12.30 u. 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen
Samstag 9 - 12.30 Uhr

+ Ehemann Vater und Opa / JM, Therese Riedl, Sonnenholzen
+ Verwandtschaft beiderseits / Therese Riedl, Sonnenholzen
+ Mitglieder / Schützengesellschaft Birkeneder Kirchreit
- nach Meinung
+ Josef Krieg / Fam. Josefa Krieg, Hinterleiten
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Samstag, 05.04. Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester, Bußprediger

Kollekte für MISEREOR

Edling ab 8:30 Uhr **Sauber um die Kirche**
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Waltraud Konrad / Fam. Speierl/Fröschl
+ Eheleute Köll u. Georg Wieser / Fam. Speierl
+ Eltern / Fam. Hans Zehentmair

Sonntag, 06.04. 5. FASTENSONNTAG

Kollekte für MISEREOR

Reitmehring 8:30 Uhr **Vorstellung der Firmlinge, hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Angehörige / Familie Posch/Thürstein
+ Freunde Hinterberger Thadd. u. Freundl Wast/ Klement u. Fanny
Musikalische Gestaltung: Cyriaken

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** mit besonderem Gedenken an
bds.+ Großeltern / Fam. Probst, Pfaffing
+ Eltern / Fam. Bernhard, Felling
+ Ehemann und Vater Josef Häuslmann / Fam. Häuslmann
+ Josef Häuslmann / Fam. Max Mayer
+ Josef Häuslmann / Fam. Otto Mayer
Rieden 10:00Uhr **Vorstellung der Firmlinge, hl. Messe**, mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Elisabeth und Simon Huber / JM, Simon Huber, Buchsee
+ Tante Juliana Huber / JM, Simon Huber, Buchsee
+ Schwestern Maria, Sofie, Resi und Eltern / JM, Josef Berger, Buchsee
+ Schwägerin und Tante Kathrin Kebinger / JM, Fam. Kebinger, Seeburg
+ Margarethe und Rupert Zoßeder / JM, Fam. Zoßeder, Hannstatt
+ Schwiegereltern Anna und Isidor Kirmaier / JM, Fam. Kirmaier, Zell
+ Vater Martin Kirmaier / Martin und Rupert
+ Eltern beiderseits, Brüder und Verwandte / Fam. Kressierer, Röhrmoos
+ Thaddäus Hinterberger / Fam. Johann Reich, Soyen
+ Ehemann und Vater Wolfgang Baier / Otti Baier, mit Kindern
+ Oma Bertha Wirth und Otto Kopp und Schwiegermutter Margarethe Haindl / Fam. Dagmar Haindl
+ Anna und Josef Geidobler / v. d. Freunden
Musikalische Gestaltung Circle of Friends

Edling 11:00 Uhr **Taufe** Mayerhofer Hannah

Montag, 07.04. Hl. Johannes Baptist de la Salle, Priester, Ordensgründer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 08.04.

Reitmehring 19:00 Uhr **Bußgottesdienst**,
anschl. Beichtgelegenheit

Mittwoch, 09.04.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Tanten Amalie Huber und Elisabeth Brandmüller /Amalie Ott,
Edlwagen
- nach Meinung

Donnerstag, 10.04.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz ???**
Edling 19:00 Uhr **Bußgottesdienst**, anschl.

Beichtgelegenheit
 Edling 19:45 Uhr **Exerzitien im Alltag**
 Koloman 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**
 Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **Elternabend zur Erstkommunion**

Freitag, 11.04. Hl. Stanislaus, Bischof, Märtyrer

Edling 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**
 Rieden 19.00 Uhr **Bußgottesdienst**, anschl.
 Beichtgelegenheit

Samstag, 12.04. Hl. Zeno, Bischof v. Verona

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Martha und Kurt / Fr. Probst, Pfaffing
 + Sohn und Bruder Andreas / Fam. Bräustetter
 + Angehörige / Fam. Bräustetter
 + Günther Bilz und Angehörige / Berta Bilz mit Kindern
 + Großeltern Maria u. Johann Wölfl / Enkelin Jenny mit Jürgen
 + Enkel Martin / Fam. Eggerl
 + Amalie und Ludwig Gimpl / Fam. Eggerl

Sonntag, 13.04. PALMSONNTAG

Kollekte für das Heilige Land

Reitmehring 8:30 Uhr **Palmweihe am Kirchplatz - hl. Messe**
 Edling 10:00 Uhr **Palmweihe im Klostergarten -**
Prozession – Familiengottesdienst -
hl. Messe mit besonderem Gedenken an
 + Ehemann Peter und bds. + Eltern / Fam. Kammerl
 + Cecilia Musati / v. d. Dirnharter Nachbarschaft
 + Harry Müller / v. d. Nachbarschaft
 + Mutter Gertraud Pfeiffer / Fam. Hörmann
 + Mutter Barbara / Fam. Stefan Schweitzer
 + Johann Ruider / Fam. Kammerl
 + Elisabeth Ranft / Fam. Kammerl

Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse
 anschließend Fastenessen im Pfarrheim

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Segnung der Palmzweige**
 (vor dem Pfarrz.)
Kindergottesdienst - hl. Messe,
 mit besonderem Gedenken an

+ Eltern und Geschwister beiderseits / Fam. Elisabeth Pypetz
 + Bruder und Schwager Josef Geidobler / Fam. Hans Geidobler
 + Hermann Federkiel und Andreas Kohwagner / Fam. Federkiel
 + Sohn Stefan Götz und Angehörige / Fam. Götz, Soyen
 + Eltern und Schwiegereltern / Hilde Feuerer, Weidgarten
 + Ehemann und Eltern / Ottilie Niessner, Soyen

Edling 11:30 Uhr **Taufe** Rubin Fynn Louis

Dienstag, 15.04. Dienstag der Karwoche

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 - nach Meinung / N.N.
 - zu Ehren des Hl. Christophorus / N. N.

Mittwoch, 16.04. MITTWOCH DER KARWOCHE

Pflegeh. Pichl 10:00 Uhr **hl. Messe**
 Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Bibelnachmittag** mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 17.04. GRÜNDONNERSTAG

Pflh. Schlicht 10:00 Uhr **hl. Messe**
 Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 Edling 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl**
 anschl. stille Anbetung
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor
 Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe vom letzten Abendmahl**
 anschl. stille Anbetung
Musikalische Gestaltung: Jugendchor
 Rieden 21:00 Uhr **Ölbergandacht**

Freitag 18.04. KARFREITAG

Rieden 9:00 Uhr **Kreuzwegandacht**
 Edling 11:00 Uhr **Kinderkreuzweg**
 Edling 15:00 Uhr **Feier vom Leiden und**
Sterben Christi

Wortgottesdienst – Kreuzverehrung
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Rieden 15.00 Uhr **Feier vom Leiden und**
Sterben Christi

Wortgottesdienst – Kreuzverehrung
Musikalische Gestaltung: H. Miller mit Schola

Samstag 19.04. KARSAMSTAG

Edling 8:00 – 11:00 Uhr **Anbetungsstunden**
 Rieden 10:00 Uhr **Andacht** der Kinder
 Rieden 22.00 Uhr **Feier der Osternacht**
 Lichtfeier (Parkplatz) – Segnung des Feuers – Osterlob –
 Wortgottesdienst – Wasserweihe – Eucharistiefeier -
 Speisensegnung

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Sonntag 20.04. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG
DES HERRN - OSTERSONNTAG

Edling 5:00 Uhr **Feier der Osternacht**
 Lichtfeier – Segnung des Feuers – Osterlob – Wortgottesdienst –
 Wasserweihe – Eucharistiefeier - Speisensegnung

Reitmehring 8:30 Uhr **Festgottesdienst der**
Pfarrgemeinde - Speisensegnung
 mit besonderem Gedenken an
 + Nachbarn / Fam. H. u. M. Gruber

Edling 10:00 Uhr **Festgottesdienst der**
Pfarrgemeinde - Speisensegnung
 mit besonderem Gedenken an
 + Eltern und Schwiegereltern / Fam. Obermaier
 + Ehemann Georg Sonnenhuber/ Ehefrau Helga
 + Eltern Rosa u. Josef Fischböck / Fr. Klasen

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Festgottesdienst der**
Pfarrgemeinde - Speisensegnung
 mit besonderes Gedenken an

+Mutter, Oma und Uroma Notburga Blabsreiter zum 90.
 Geburtstag / Fam. Burgi Holzmaier
 + Georg Blabsreiter / Anni Knollhuber

Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Montag 21.04. MONTAG DER OSTEROKTAV

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Wasti u. Marie Peschina / Fam. Ganslmeier, Unterach
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Rieden 10.00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Nachbarn Josef und Anna Seidinger/ Fam. Peter Thaller,
 Teufelsbruck

Edling 18:00 Uhr **Vesper zum Osterfest**

Dienstag, 22.04. Dienstag der Osteroktav

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** entfällt

Mittwoch, 23.04. MITTWOCH DER OSTEROKTAV

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
 - das ungeborene Leben / Ingrid Freundl



Partner für ein ganzes Autolenk!

Aman Tulling

Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Klimaanlagen - Desinfektion mit Ozon

Entfernt Gerüche, Bakterien,
Pilze und Keime.

19,90 Euro

jetzt zum Aktionspreis:

Aman & Sohn GmbH
 Hauptstraße 19
 85643 Steinbühl, Tulln/Donau
 Tel: 08094/8040
 www.aman-tulling.de

Wir machen,
dass es fährt.
www.go1a.com



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung April 2014

- nach Meinung
+ Verwandtschaft / Anton Winkler, Soyen

Donnerstag, 24.04. Donnerstag der Osteroktav

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Ludwig Brüniger / v. d. Nachbarschaft

Freitag 25.04. FREITAG DER OSTEROKTAV

Edling 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern Matthäus und Therese Grill / JM, Fam. Grill, Grub
+ Nachbarschaft / Fam. Grill, Grub
+ Anna Stemmler / JM, Fam. Röckl, Hohenburg

Edling 23:00 Uhr **Fußwallfahrt nach Altötting**

Samstag, 26.04. SAMSTAG DER OSTEROKTAV

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Vater, Opa, und Uropa Lorenz Probst / JM, Probst – Eberl
+ Tante und Taufpatin Anni Spagl / Irmgard Drexl, mit Familie
+ Tante Anni Spagl/Christa, Gabriele, Georg, Irmgard, Rosmarie
+ Hans Heinrichsberger / Fam. Spagl, Fischbach

Sonntag, 27.04. 2. SONNTAG DER OSTERZEIT – WEISSER SONNTAG – SONNTAG DER GÖTTL. BARMHERZIGKEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Vater und Opa Andreas Maier / Fam. Kobler
+ Jakob Denkschmid / Ehefrau Ursula Denkschmid mit Kinder
+ Mutter Katharina Schiller / Fam. Rücker

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Sohn und Bruder Andreas / Fam. Bräustetter
+ Onkel und Tanten / Fam. Bräustetter
+ Ehemann und Vater Lorenz Ganslmeier / Barbara Ganslmeier
mit Kinder

+ Geschwister und Schwagern / Barbara Ganslmeier
+ Taufpatin Lonni Bierwirth / Geschwister Ganslmeier,
Hirschpoint
+ Ehemann Hans u. Sohn Thomas / Fam. Kirchlechner
+ Eltern Josef u. Christine Huber / Tochter Sylvia Glitza mit Fam.
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
+ Sohn Martin / Sonja Eggerl
+ Sohn Martin / Martin Mauermaier

Edling 11:00 Uhr **Taufe** Bacher Jonas

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater und Sohn Andreas / JM, Fam.
Schmiddunser, Weidgarten

Soyen Kirche 11:30 Uhr **Taufe** Marlene Schindler

Dienstag, 29.04. Hl. Katharina von Siena, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit besond. Gedenken an
+ Jakob Grandl / Rentner-Stammtisch

Mittwoch, 30.04. Hl. Pius V. Papst

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Ehemann, Schwiegereltern, Schwägerin Anni, Schwager Sepp
und Rudi

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**, anschl. Dekanatsrat-
Versammlung im Pfarrheim

Pfarrverband Edling

Ab Ostern neue Pfarrbüro-Öffnungszeiten in Edling

Montag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr

Donnerstag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr

Dienstag ist das Pfarrbüro geschlossen!

Sprechstunde Pfr. Hippolyte Ibalayam:

Donnerstag: 15:00 Uhr – 18:00 Uhr

Wallfahrt

Einladung zur Wallfahrt nach Maria Vesperbild (bei Krumbach)

am Donnerstag, den 29.05.2014 – Christi Himmelfahrt

Programm: Nach Ankunft um 10.15 Uhr heiliges
Pilgeramt mit Predigt – H.H. Prälat
Dr. W. Imkamp, anschließend Mittagessen.
Nachmittags um 14.30 Uhr Andacht an der
Mariengrotte. Um ca. 19.30 Uhr wird die
Rückkehr sein.

Fahrpreis: 20,00 €

Abfahrt: In Edling am Rathaus um 06.00 Uhr

Anmeldung: Bei Franz Bichlmeier, Tel. 08071/4774
bis spätestens 20. Mai 2014

Konrad Radlmair
Rechtsanwalt & Steuerberater
Dipl.-Finanzwirt (FH)



Zertifizierter Unternehmens-
nachfolgeberater (zentUma e.V)

**Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Ein Partner. Ein Weg.
Für Unternehmen aller Rechtsformen, Gründer, Nachfolger und Privatpersonen.**

Für den Erfolg Ihrer geschäftlichen und privaten Ziele steht Ihnen unser Kanzleiteam
mit umfassender Beratung und fundierten Lösungskonzepten zur Seite.
Wir begleiten Sie kompetent und engagiert in Ihren Themen.



Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29 – E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de
Birkenstrasse 15 – 83533 Edling – www.stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

vom 01. bis 30. April 2014

Dienstag 01.04.

19.30 hl. M. f. d. armen Seelen

Donnerstag 03.04.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Eltern Kreszenz u. Peter Huber
hl. M. f. + Max Bernhard (Elfriede Hafner)

Samstag 05.04.

15.00 bis 16.30 Beichtgelegenheit (Beichtaushilfe)

**17.00 Orgelkonzert mit Diözesanmusikdirektor
Gerald Fischer**

Sonntag 06.04. – 5. Fastensonntag

Kollekte für Misereor

10.00 hl. M. f. + Vater Klement Gasser
hl. M. f. + Eltern Mathilde u. Franz Aigner
m. E. des + Bruder Josef Lausch
hl. M. f. + Marile Bichlmeier
und + Rosalie Voglsamer (Lausch, Atteltal)

**Nach dem Gottesdienst Fastenessen zugunsten
der Aktion MISEREOR im Pfarrsaal**

19.30 Kreuzwegandacht der MMC und der Frauen-
gruppe in der Hauskapelle der Stiftung Attl

Dienstag 08.04.

19.30 hl. M. f. + Enkel Michael Lipp
(Maria u. Michael Heinrich)

Donnerstag 10.04.

**09.30 Firmung durch H. H. Weihbischof
Wolfgang Bischof in der Pfarrkirche**

14.30 Firmung in der Stiftung Attl (Hauskapelle)

Freitag 11.04.

19.00 Jugendkreuzweg

Sonntag 13.04. – Palmsonntag

Kollekte für das heilige Land

09.30 Palmprozession - Pfarrgottesdienst

Dienstag 15.04.

19.30 hl. M. f. + Patenkind Michael Lipp
(Inge Grill u. Jakob Heinrich)
hl. M. f. + Michael Lipp (Wagner Franz)
hl. M. f. + Großeltern Zázilia u. Adolf Musati

Donnerstag 17.04. – Gründonnerstag

19.30 **Messe vom Letzten Abendmahl - Fußwaschung**
gestiftetes Jahramt für die verstorbenen Priester der Pfarrei

**DIE DREI ÖSTERLICHEN TAGE VOM LEIDEN UND
STERBEN, VON DER GRABESRUHE UND VON DER
AUFERSTEHUNG DES HERRN**

Freitag 18.04. - Karfreitag

10.00 Passionsspiel in der Stiftung Attl
15.00 Feier vom Leiden und Sterben Christi
Nach der Karfreitagsliturgie Möglichkeit zum stillen Gebet
am Heiligen Grab bis 17.00 Uhr

Samstag 19.04.

16.00 Beichtgelegenheit
20.30 Osternachtfeier in der Stiftung Attl im Pater-Rupert-
Mayer-Haus (Mehrzweckraum)

**Sonntag 20.04. – Hochfest der Auferstehung des Herrn
Ostersonntag**

05.00 Feier der Auferstehung
Osterfeuer, Wortgottesdienst, Taufgedächtnis, österliche
Eucharistie

10.00 Osteramt in der Pfarrkirche

Bei allen Gottesdiensten Speisenweihe!

Montag 21.04. – Ostermontag

**10.00 Gottesdienst zum Abschied von P. Karl Wagner
gemeinsam mit der Stiftung Attl**

hl. M. f. bds. + Eltern u. Geschwister (Scheidegger)

Jahramt f. + Oma Maria Schwarz

m. E. der + Angehörigen

Jahramt f. + Eltern Glasedonner

m. E. d. + Verwandtschaft

hl. M. für + Eltern Zázilia u. Adolf Musati (F. Hauner)

**Nach dem Gottesdienst Verabschiedungsfeier mit
kleinem Imbiss in der Kantine der Stiftung Attl**

Donnerstag 24.04.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Ehem. u. Vater Hermann Bortenschlager

m. E. der + Verwandtschaft

Jahramt f. + Mutter Franziska Mader

m. E. d. + Angehörigen u. + Tanten u. Onkel

Jahramt f. + Ehefrau u. Mutter Christa Asböck

Freitag 25.04.

19.30 Bußfeier zur Erstkommunion

Sonntag 27.04. – Tag der Barmherzigkeit Gottes

10.00 Feier der Erstkommunion

10.30 Wortgottesdienst i. d. Hauskapelle

19.00 Dankandacht

Dienstag 29.04.

19.30 hl. M. f. + Michael Lipp (Springer Martina)

Jahramt f. + Ehem. u. Vater Anton Baumann

m. E. aller Verstorbenen des Hauses

Mittwoch 30.04.

14.00 Seniorennachmittag im Pfarrsaal

Pfarrgemeinderat

**Bekanntgabe der Ergebnisse der
Pfarrgemeinderatswahl vom 16.02.2014**

Gewählt bzw. berufen in den Pfarrgemeinderat wurden für die
Pfarrei Edling:

Hansen Jürgen
Marcolens Monika
Müller Doris
Dr. Schweitzer Stefan
Wagner Stefan

Huber Karin
Miller Brigitte
Obergehrer Josefine
Staudinger Annemarie

Vorsitzender:

Dr. Stefan Schweitzer

Stellv. Vorsitzende:

Hansen Jürgen und Huber Karin

Schriftführer:

Müller Doris

Sr. Paula gehört als Mitglied des Seelsorgerteams ebenfalls zum
Pfarrgemeinderat.



Edlinger Ministranten

Die großen Ministranten besuchen die Feuerwehr



Durch die Vermittlung von Florian Guggemos konnten die großen Edlinger Ministranten am 18. März einen kleinen Einblick in die Welt der Feuerwehr bekommen. Erwin Krutzenbichler erzählte uns mit viel Begeisterung über die Arbeit eines Feuerwehrmannes bzw. einer Feuerwehrfrau. Auch wenn die Kleidung noch nicht ganz passte, konnten sich doch einige vorstellen, bei der Jugendfeuerwehr mitzumachen.

Vielen Dank der Edlinger Feuerwehr für den interessanten Abend!

Charly Miller

Edlinger Kaffeekranz'l vom Pfarrheim



Frühjahrsausflug zum Samerberg

**Am 01. April 2014 um 13.00 Uhr
Abfahrt am Rathaus Edling.**

Wir fahren nach Samerberg zur „Schönen Aussicht“, von dort hat man einen wundervollen Blick über das Rosenheimer Land, Anschließend besichtigen wir die alte Kirche in Steinkirchen. Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken im **Cafe Mangst in Törwang** geht es zurück nach Edling, wo wir ca. 18.00 Uhr eintreffen.

Wer außer unseren Damen des Kaffeekranz'l's gerne bei diesem Ausflug dabei sein möchte, ist gegen einen kleinen Unkostenbeitrag herzlich eingeladen.
Rückfragen unter Tel.: 08071/3468

*Viel Spaß wünscht Ihnen
das Kaffeekranz'l-Team vom Pfarrheim!*

Fußwallfahrt nach Altötting



Die traditionelle Fußwallfahrt nach Altötting findet am **25./26. April** statt.

Weggang ist am **Freitag, den 25. April** um 23.00 Uhr an der Pfarrkirche Edling, in Wasserburg am Kellerberg etwa um 0.15 Uhr. Die Pilger gehen wieder über Penzing-Bärnham nach Babensham.

Ankunft in Kraiburg ist gegen 5.00 Uhr, dort Frühstück beim "Zweibrückenwirt". Etwa um 6.15 Uhr werden die Wallfahrer aufbrechen und gegen 9.00 Uhr Polling erreichen. Dort wird voraussichtlich Hr. Pfr. Karl Wuchterl den Pilgertagesdienst halten.

Anschließend Pause in der Gastwirtschaft Überacker. Aufbruch zur restlichen Wegstrecke um 11.00 Uhr am Ortsausgang von Polling. Eine Abordnung aus Altötting wird die Wallfahrer um etwa 13.20 Uhr empfangen und einbegleiten. Engagiertes Mitbeten soll der Wallfahrt den rechten Sinn verleihen.

Die Rückfahrt erfolgt wieder mit dem Omnibus (15.00 Uhr am Busparkplatz). Zur Sicherung der nächtlichen Wegstrecke sollten Warn- und Taschenlampen mitgenommen werden, auch reflektierende Armbinden und Westen werden empfohlen. Das Rote Kreuz und Privat PKW werden auch heuer wieder den Pilgerzug absichern und die Betreuung der Pilger übernehmen.

Ohne Absicherung und Betreuung wäre die Wallfahrt nicht mehr möglich. Für alle entstehenden Unkosten wird deshalb ein finanzieller Beitrag von 2.- Euro erbeten.

Alle Wallfahrtsteilnehmer werden gebeten,
sich im eigenen Interesse an die
Straßenverkehrsordnung zu halten.

Haftung kann keine übernommen werden.

Hans Schwald - Josef Färber - Ludwig Ganslmaier

**Änderungen vorbehalten
Tagespresse beachten**



ANNAHMESCHLUSS

für die Mai-Ausgabe:
Donnerstag, der 17.04.2014



Familiengottesdienst
am Palmsonntag,
13. April
um 10.00 Uhr

Karfreitag
Kinderkreuzweg

am 18. April
um 11.00 Uhr in der Kirche

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet
ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im
Schaukasten an der Kirche.



Über viele Besucher am Aschermittwoch Nachmittag um
16.00 Uhr freute sich das Kindergottesdienstteam und
Diakon Herr Wimmer.



Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan April 2014



Termin	Pfarrer
So. 06.04. Judika Wasserburg A 10:00 Uhr	Wieland
So. 13.04. Palmsonntag Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
Do. 17.04. Gründonnerstag Wasserburg 19:00 Uhr A	Zellfelder
Fr. 18.04. Karfreitag Wasserburg 10:00 Uhr A Rott/Feldkirchen 10:00 Uhr A „Ein Weg zum Kreuz“ - Gang zum Dreikreuzberg Treffpunkt: 14.15 Uhr Christuskirche	Zellfelder Möller Huber
So. 20.04. Ostersonntag Wasserburg 5:30 Uhr A Osternacht Wasserburg 10:00 Uhr A	Huber Möller
Mo. 21.04. Ostermontag Schнайsee St. Annakirche A 10:00 Uhr	Wieland
So. 27.04. Quasimodogeniti Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Huber Möller



Pfarrgemeinderat

Osterkerzenverkauf

Der Pfarrgemeinderat verkauft selbst gebastelte Osterkerzen

am **Samstag, 12.04.14** und
am **Palmsonntag, den 13.04.14**

jeweils nach dem Gottesdienst.

Einladung zum Fastenessen

Am **Palmsonntag, 13.04.14** findet auch das alljährliche
Fastenessen statt. Nach dem Gottesdienst gibt es im Pfarrheim
Fastensuppe (Gemüse Eintopf). Der Pfarrgemeinderat lädt hierzu
recht herzlich ein und freut sich über viele Besucher. Der Erlös
aus dem Fastenessen wird für einen guten Zweck gespendet.

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für April 2014

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Heppinger Heilwasser		12 x 0,7 l	€ 7,25 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,81
St. Leonhardsquell still oder medium		6 x 1,0 l	€ 4,95 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,83
Überkinger classic oder medium		12 x 0,7 l	€ 5,25 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,63
Silenca Apfel-Kirsch		20 x 0,5 l	€ 10,75 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,08
Pölz Birnensaft klar		6 x 1,0 l	€ 7,40 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,23

solange Vorrat reicht

Schweiger Export hell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Andechser Vollbier hell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Huber Weißbiere verschiedene Sorten		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Flötzinger Weißbier 1543		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34
Hirschkuss Kräuterlikör		0,7 l	€ 13,95 (ltr. 19,93)

Irrtum vorbehalten

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr